

# AMTSBLATT DER KUR- UND ERHOLUNGSSTADT BAD FRANKENHAUSEN



Jahrgang 26

Mittwoch, den 15. April 2015

Nr. 7

## *Machen Sie Mit! – beim Frühjahrsputz 2015*

Alle Bürgerrinnen und Bürger, Vereine, Gewerbetreibenden, Betriebe, Parteien, Schulen, Institutionen und Kindereinrichtungen sind aufgerufen, sich am diesjährigen Frühjahrsputz in Bad Frankenhausen und den Ortsteilen Esperstedt, Udersleben und Seehausen am

**Samstag, dem 18. April 2015**

zu beteiligen.

Die Aufräumaktion beginnt um **9:00 Uhr** und endet voraussichtlich um **12:00 Uhr**.

Ob leere Pappbecher, Zigarettenkippen, Dosen oder Plastikmüll - im Laufe eines Jahres fällt viel Abfall an. Und der landet nicht immer dort, wo er hingehört.

Gemeinsam wollen wir unsere Straßen, Wege und Plätze sowie die Grünanlagen wieder in einen sauberen und sehenswerten Zustand versetzen.

Alle diejenigen, die an der „Aktion Frühjahrsputz“ mitmachen möchten, treffen sich um 8:30 Uhr auf dem Marktplatz vor dem Bad Frankenhäuser Rathaus. Bürger aus dem Ortsteilen Esperstedt, Udersleben und Seehausen, treffen sich am Bürgerhaus. Dort erfolgt die Einteilung zu den verschiedenen Pflegeobjekten

Es ist wünschenswert, wenn Teilnehmer(innen) Arbeitshandschuhe und festes Schuhwerk tragen und Gartengeräte wie Hacken, Harken und Spaten mitbringen, da die Stadt Bad Frankenhausen keine Arbeitskleidung und nicht hinreichend viele Gerätschaften zur Verfügung

stellen kann. Der zusammengetragene Müll und die organischen Abfälle werden von den Stadtwerken Bad Frankenhausen abgefahren. Zahlreiche Vereine und Bürger haben sich bereits zum Frühjahrsputz angemeldet.

**Wer aber noch Lust und Laune hat, sich an den Aufräumungs- und Verschönerungsarbeiten in seiner Heimatstadt zu beteiligen, sollte sich am genannten Tag um 8:30 Uhr auf dem Marktplatz Bad Frankenhausen und in den Ortsteilen Esperstedt, Udersleben und Seehausen, an den Bürgerhäusern einfinden.**

Nähere Informationen erhalten Sie bei Frau Schroth im Fachbereich Bauverwaltung der Stadt Bad Frankenhausen unter der Telefonnummer 034671/ 720-37.

**Zum Abschluss des Frühjahrsputzes sind alle, die sich am Frühjahrsputz beteiligen haben, recht herzlich zu einem gemütlichen Ausklang auf dem Marktplatz Bad Frankenhausen eingeladen.**



## Kontakt Daten, die Sie kennen sollten

### Rathaus (Markt 1, 06567 Bad Frankenhausen) und nachgeordnete Einrichtungen

#### Sprechzeiten der Stadtverwaltung:

|            |  |
|------------|--|
| Montag     | von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr                                    |
| Dienstag   | von 09.00 Uhr bis 13.00 Uhr<br>und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr |
| Mittwoch   | geschlossen  |
| Donnerstag | von 09.00 Uhr bis 13.00 Uhr<br>und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr |
| Freitag    | von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr                                    |

#### Telefon, Telefax und E-Mail der Stadtverwaltung

|   |  |
|---|--|
| Rathaus   | 034671 720-0, Telefax 034671 62063                                       |
| E-Mail: Rathaus                                     | <a href="mailto:info@bad-frankenhausen.de">info@bad-frankenhausen.de</a> |
| Sekretariat des Bürgermeisters, Telefonzentrale     | 034671 720-0   |
| Hauptamt  | 034671 720-29  |
| Kämmerei  | 034671 720-32  |
| Stadtkasse  | 034671 720-30 und 720-31   |
| Sachgebiet Gemeindesteuern                          | 034671 720-24  |
| Einwohnermeldeamt                                   | 034671 720-19 und 720-22   |
| Standesamt  | 034671 720-20 und 720-25   |
| Ordnungsamt   | 034671 720-26  |
| Schiedsstelle                                       | 034671 720-0   |
| Sachgebiet Soziales, Kita-Verwaltung                | 034671 720-15 und 720-36   |
| Stadtmarketing Kultur, Büro Anger 14                | 034671 717-12  |
| Fachbereich Bauverwaltung                           | 034671 720-23, 720-14, 720-38  |
| Sachgebiet Erschließungs- und Straßenausbaubeiträge | 034671 720-14  |
| Sachgebiet Umwelt (Grünanlagen)                     | 034671 720-37  |
| Sachgebiet Liegenschaften                           | 034671 720-35  |
| Friedhofsverwaltung, Frauenstraße 32,               | 034671 62461   |
| Sachgebiet Tiefbau u. Wasserläufe                   | 034671 720-27  |

### Polizei Kontaktbereichsbeamte Bad Frankenhausen

#### Sprechzeiten

|                 |                          |
|-----------------|--------------------------|
| Dienstag        | 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr, |
| Donnerstag      | 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr   |
| Polizei Telefon | 034671 62127             |
| Polizei Telefax | 034671 62127             |

### Ortsteilbürgermeisterin Esperstedt

|                                       |                                   |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| Bürgerhaus Esperstedt, Parkstraße 161 |                                   |
| Sprechzeiten:                         | Dienstag, 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr |
| Telefon                               | 034671 5 26 95                    |

### Ortsteilbürgermeisterin Seehausen

|                              |                                    |
|------------------------------|------------------------------------|
| Bürgerhaus Seehausen, Plan 9 |                                    |
| Sprechzeiten:                | Montag 17:30 Uhr bis 18:30 Uhr     |
| Telefon                      | 034671 749764 und 0160 93 58 71 52 |

### Ortsteilbürgermeister Udersleben

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| Bürgerhaus Udersleben, Am Dorfberg 5 |   |
| Sprechzeiten:                        | Dienstag 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr<br>und jeden 2. Samstag im Monat 11:00 Uhr bis 12:00 Uhr |

### Regionalmuseum und Stadtarchiv Bad Frankenhausen, Schloßstraße 13

#### Öffnungszeiten

|  |                         |
|--|-------------------------|
| Mittwoch bis Sonntag   | 10:00 Uhr bis 17:00 Uhr |
| Telefon  | 034671 62086            |
| Telefax  | 034671 553290           |
| E-Mail: <a href="mailto:museum@bad-frankenhausen.de">museum@bad-frankenhausen.de</a> |                         |
| E-Mail: <a href="mailto:archiv@bad-frankenhausen.de">archiv@bad-frankenhausen.de</a> |                         |

### Stadt- und Kurbibliothek „J. Friedrich Wilhelm Zachariä“, Schloßstraße 11a

#### Öffnungszeiten

|  |  |
|--|--|
| Dienstag und Donnerstag  | 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr<br>und 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr |
| Freitag  | 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr<br>und 15:00 Uhr bis 17:00 Uhr |
| Telefon  | 034671 63010   |
| Telefax  | 034671 63014   |
| E-Mail: <a href="mailto:bibliothek@bad-frankenhausen.de">bibliothek@bad-frankenhausen.de</a> |  |

### Kindertageseinrichtungen

|   |                      |
|---|----------------------|
| Integrative Kita „Kindervilla“, Geschwister-Scholl-Straße 2 | Telefon 034671 62177 |
| Kita „Sonnenschein“, Schloßstraße 26                        | Telefon 034671 62571 |
| Kita „Wippergärtchen“, An der Wipper 9a                     | Telefon 034671 62128 |

### Stadtwerke Bad Frankenhausen -

|  |              |
|--|--------------|
| Eigenbetrieb der Stadt Bad Frankenhausen<br>Am Bahnhof 24                                    |              |
| Telefon  | 034671 62343 |
| Telefax  | 034671 55232 |
| E-Mail: <a href="mailto:stadtwerke@bad-frankenhausen.de">stadtwerke@bad-frankenhausen.de</a> |              |

### Jugendzentren:

|  |                 |
|--|-----------------|
| Jugendhilfe- und Förderverein e. V.<br>Geschäftsleitung, Bahnhofstraße 5 |                 |
| Telefon/Fax  | 034671/64008/09 |

|  |                    |
|--|--------------------|
| Bereichsjugendpflegerin<br>Bahnhofstraße 5         | 034671/54717       |
| Kinder- und Jugendzentrum DOMizil, Bahnhofstraße 5 |                    |
| Leitung:   | 034671/64008/79853 |
| Horizont e. V., Stiftstraße 5 (Gelände Stift)      | 79891              |

### Allg. Sozial- und Lebensberatung

|   |               |
|---|---------------|
| Soziales Kompetenz-Centrum,<br>Klosterstraße 15 a                               | 034671/566033 |
| Kreisdiakoniestelle   | 03632/6676094 |
| Diakonieverbund Kyffhäuser gGmbH<br>Erfurter Straße 35, 99706 Sondershausen     |               |
| Integrative Erziehungs- und Familienberatungsstelle                             | 03632/666180  |
| mit Schwangerschafts- und Schwangerschaftskonfliktberatung                      | 03632/6661820 |
| Schuldner- und Verbraucherinsolvenzberatungsstelle                              | 03632/6661830 |
| Psychosoziale Beratungsstelle für Suchtkranke, -gefährdete und deren Angehörige | 03632/782638  |
|   | 03466/322076  |

### Schulen und Bildungseinrichtungen

|  |        |
|--|--------|
| Staatliche Grundschule, Am Tischplatt 29                         | 62088  |
| Staatliche Regelschule, Müldener Straße 11                       | 6690   |
| Kyffhäuser-Gymnasium, F.-Brather-Str. 1                          | 79300  |
| Kyffhäuser-Gymnasium Haus II                                     | 63051  |
| Grundschule Udersleben   | 76030  |
| Kyffhäuser Bildungs- und Sozialwerk e. V.<br>Kyffhäuserstraße 46 | 513-0  |
| Fax  | 513-16 |
| Kyffhäuser-Paracelsus-Schule<br>Kyffhäuserstraße 61              | 51070  |
| Fax  | 51076  |

### Sonstige Rufnummern

|   |                       |
|---|-----------------------|
| Bahn-Auskunft   | 0180/5996633          |
| Volkssolidarität, Seniorenclub, Poststr. 10                   | 62249                 |
| Sozialstation-Diakonie, Stiftstr. 5                           | 6990                  |
| Mannische-Kreiskrankenhaus                                    | 650                   |
| Feuerwehr-Stadtbrandinspektor                                 | 76161                 |
| AWO Seniorenzentrum, Stiftstraße 3                            | 536                   |
|   | Fax-Nr. 53701         |
| AWO Service-Wohnen  | 536                   |
| Stiftstraße 1   | Fax-Nr. 53701         |
| Zentrum für ältere Menschen<br>„Haus Wilma am Anger“, Anger 1 | 034671/55440          |
|   | Fax-Nr. 034671/554410 |
| Betreutes Wohnen, Anger 1                                     | 034671/55440          |
|   | Fax-Nr. 034671/554410 |

|   |                              |
|---|------------------------------|
| Seniorenwohnpark „Jahnsche Höfe“<br>Altenpflegeheim   | 034671/56880                 |
|   | Fax-Nr. 034671/568820        |
| Seniorenwohnpark „Jahnsche Höfe“<br>Barrierefreies Wohnen   | 034671/56880                 |
| Diakonieverbund Kyffhäuser gGmbH,<br>Kinder- u. Jugendhilfe   | 034671/6650                  |
| Soziale Dienste in der Justiz,<br>Bewährungs- und Gerichtshilfe,<br>Rudolf-Breitscheid-Straße 22,<br>06556 Artern | 03466/364433 u. 03466/339830 |
| Landratsamt Kyffhäuserkreis (Zentrale) SDH  | 03632/7410                   |
| Amtsgericht Sondershausen   | 03632/70660                  |
| Tierheim Gehofen  | 0170/5355372                 |
| Mieterschutzverein, Markt 9   | 76301                        |
| Möbelkammer in Artern   | 03466/322592                 |
| Möbelkammer in Sondershausen  | 03632/50938                  |

### Touristische Einrichtungen

|                                   |                  |
|-----------------------------------|------------------|
| Touristinformation, Anger 14      | 71717 oder 71716 |
| Kyffhäuser-Denkmal                | 034651 - 2780    |
| Barbarossahöhle                   | 5450             |
| Panorama Museum                   | 6190             |
| Naturparkbehörde                  | 5140             |
| Flugplatz Bad Frh./ OT Udersleben | 76020            |

### Kurmittelhaus

|                  |              |
|------------------|--------------|
| An der Therme    | 034671/51240 |
| Barbarossagarten | 034671/76202 |

### Kur & Tourismus GmbH Bad Frankenhausen (Kyffhäuser-Therme), August-Bebel-Platz 9

|  |                   |
|--|-------------------|
| Öffnungszeiten BADEBEREICH   |                   |
| Täglich von  | 09.00 - 22.00 Uhr |
| Dienstag und Donnerstag: 07.00 - 08.00 Uhr Frühschwimmen                       |                   |
| Öffnungszeiten SAUNALANDSCHAFT   |                   |
| Montag - Freitag   | 10.00 - 22.00 Uhr |
| Samstag, Sonntag und Feiertage   | 09.00 - 22.00 Uhr |
| Telefon  | 034671 5123       |
| Telefax  | 034671 51259      |
| E-Mail: <a href="mailto:kur@bad-frankenhausen.de">kur@bad-frankenhausen.de</a> |                   |

### Notrufe

|                              |                 |
|------------------------------|-----------------|
| DRK-Krankenhaus              | 6 50            |
| Ärztlicher Notdienst Artern: | 116 117         |
| Notruf Polizei               | 1 10            |
| Polizei-Inspektion Artern    | (0 34 66) 36 10 |
| Feuerwehr                    | 1 12            |



## Veranstaltungen



### Veranstaltungsplan: April Mai 2015

|              |                        |  |  |
|--------------|------------------------|--|--|
|              |                        | <b>Dauerausstellung: „Vom Botenläufer zur Postagentur“</b>   | Regionalmuseum BFH                           |
| ab 01. Mai   | 11:30 Uhr              | <b>Spargelwochen in der Waldgaststätte „Sennhütte“</b>   | Sennhütte BFH                                |
| bis 17. Mai  |                        | <b>Sonderausstellung: "Knöpfe, Knöpfe - kleine Kunstwerke"</b><br>Eine Sammlung des Künstler Michael Voigt, Neusalza – Spremberg   | Regionalmuseum<br>Bad Frankenhausen          |
| bis 14. Juni |                        | <b>Ausstellung: "Lotta Blokker - Die Stunde des Wolfes"</b>  | Panoramamuseum BFH                           |
|              | 20:00 Uhr              | <b>White Pig: Schüler-Ausstellung des Kyffhäusergymnasium zum Thema: „Facetten von mir“ und Jungsein hier und heute“</b>   | „White Pig“ Rittergasse<br>Bad Frankenhausen |
| 16. April    | 19:00 bis<br>23:00 Uhr | <b>Wellness-Abend:</b> mit textilfreiem Baden bei Kerzenschein, Sauna-aufgüssen, Salzpeeling im Dampfbad und Massagen zum Sonderpreis  | Kyffhäuser- Therme<br>Bad Frankenhausen      |
| 18. April    | 09:00 Uhr              | <b>Alle Machen Mit – Frühjahrsputz in unserer Stadt</b>  | Treff: Marktplatz BFH                        |
| 17. April    | 14.00 Uhr              | <b>Hundeschule ABC:</b> Agilitysemar   | Esperstedter Str. BFH                        |
| 17. April    | 19:00 Uhr              | <b>Anekdoten-Stadtführung</b> durch die Unterstadt von Bad Frankenhausen mit Gästeführerin Petra Ludwig  | Treff: Touristinfo<br>Bad Frankenhausen      |
| 17. April    | 21.00 Uhr              | <b>Konzert: mit MAX &amp; LAURA BRAUN &amp; Band</b> (sanfter Folk /Pop)   | Panoramamuseum BFH                           |
| 18. April    | 20:00 Uhr              | <b>Im White Pig: „The Golden Pig-20er Jahre Party“</b> (Swing)   | Rittergasse BFH                              |
| 19. April    | 10.00 Uhr              | <b>Öffentliche Stadtführung</b>  | Treff: Tourist-Info BFH                      |
| 21. April    | 19:30 Uhr              | <b>Vortrag: „Das Forst- u. Jagdwesen im ehemaligen Fürstentum Schwarzburg-Rudolstadt“ – Referent:</b> Prof. em. Helmut Witticke  | Regionalmuseum<br>Bad Frankenhausen          |
| 23. April    | 19:30 Uhr              | <b>Johanna Marie Jacob</b> alias Simone Knodel stellt ihren neusten historischen Roman „Tarterndorf“ vor ( <i>Unkostenbeitrag 2,50€</i> )  | Stadt- und<br>Kurbibliothek BFH              |
| 24. April    | 14:00 Uhr              | <b>Kräuterwanderung:</b> „Frühlingskräuter am Kyffhäuser“ (ca. 2h)   | Treff: Reha-Klinik BFH                       |
| 24. April    | 20.00 Uhr              | <b>Studiokino: „Diplomatie“</b> (F/D 2014 – Drama / Kammerspiel)   | Panoramamuseum BFH                           |
| 27. April    | 18:30 Uhr              | <b>Öffentliche Kirchenführung durch 5 Kirchen der Stadt</b>  | Treff: Oberkirche BFH                        |
| 30. April    | 17.00 Uhr              | <b>Maibaum-Party – Das Familienfest und Wettbewerb um das Amt des Maibaumkönigs 2015/2016</b>  | Marktplatz<br>Bad Frankenhausen              |
| 30. April    | 19:00 Uhr              | <b>Maifeuer 2015 –</b> auf dem Geländer Gänseried  | OT-Seehausen                                 |
| 01. Mai      | 10.00 Uhr              | <b>Einflug in den Mai:</b> Biergarteneröffnung "Der Rost brennt"   | Flugplatz OT-Udersleben                      |
| 01. Mai      | 10.00 Uhr              | <b>22. Steetballturnier</b> (Parkplatz Gewerbegebiet)  | Artern                                       |
| 01. Mai      | 20:00 Uhr              | <b>Studiokino: „Zwei Tage und eine Nacht“</b> (F/BE/IT 2014 – Drama)   | Panoramamuseum BFH                           |
| 02. Mai      | 19:00 Uhr              | <b>Mitternachtssauna</b> mit textilfreiem Baden bei Kerzenschein (bis 24:00 Uhr)   | Kyffhäuser- Therme BFH                       |
| 02. Mai      | 19.30 Uhr              | <b>Kabarett: Ranz und may - Kabarett "Best Of"</b>   | Regionalmuseum BFH                           |
| 03. Mai      | 10:00 Uhr              | <b>Musikalisch-ökumenischer Festgottesdienst</b> mit Pfarrerin Magdalena Seifert und Pfarrer Johannes Preis , Beginn der Veranstaltungen aus Anlass "800 Jahre Kirche an diesem Platz" | Unterkirche<br>Bad Frankenhausen             |

#### Informationen zu ständigen Veranstaltungen

|          |                        |   |  |
|----------|------------------------|---|--|
| Montag   | 19:30 Uhr              | <b>Chorprobe</b> der Kantorei d. Ev./Luth. Kirchgemeinde BFH  | Unterkirche Gemeindesaal   |
| Montag   | 19:30 Uhr              | <b>Offene Chorprobe</b> der Neuapostolischen Kirche   | NAK, Bornstraße 26, Bad Frankenh.  |
| Dienstag | 17:45 Uhr              | <b>Lauftreff:</b> Zum gemeinsamen Laufen lädt die Laufgruppe des „SV Kyffhäuser“ alle Interessenten ein.                          | Treffpunkt: „ Stadion an der Wipper“                                     |
|          | 18:00 Uhr              | <b>Meditationsabend /</b> Informationen unter Tel.: 034671/63474  | Marion Zachariä, Blutrinne 2, BFH  |
|          | 19:00 Uhr              | <b>Selbsthilfegruppe "Lebensumwege" e.V.</b><br>(SHG für psychisch erkrankte Menschen und deren Angehörige)                       | Soziales Kompetenz -Centrum, BFH<br>Klosterstraße 15a Tel.:034671/566033 |
|          | 19:00 Uhr              | <b>Für Hundefreunde: Agility</b>  | ABC-Hundeschule Esperstedter Str. BFH                                    |
|          | 18.00 bis<br>20:00 Uhr | <b>Handarbeitsabende unter professioneller Anleitung;</b><br>Interessierte melden sich bitte telefonisch unter: 034671/ 62996 an. | Näh- und Handarbeitszentrum Bauer,<br>Kräme 32, Bad Frankenhausen        |
|          | 19:30 Uhr              | <b>Für Schachfreunde!</b> Schach mit Musik vom Plattenteller  | Chausseehaus, Seehäuser Str. 1, BFH                                      |
| Mittwoch | 14:00 Uhr              | <b>Chorprobe</b> der „Frankenhäuser Heimatsänger“   | Seniorenclub, Poststr. 10, BFH   |
| Mittwoch | 18:30 Uhr              | <b>„Bastelabend für alle“</b><br>Tipps und Tricks von der Fachfrau  | Bastelkiste Heidi Poppe / BFH<br>Anmeldung Tel.: 034671/79299            |
| Mittwoch | 19:00 Uhr              | <b>Chorprobe</b> des "Frankenhäuser Frauenchor"   | Senioren-Begegnungsstätte Poststr. 10                                    |
|          | 19:00 Uhr              | <b>Musik vom Plattenteller</b>  | White Pig, Rittergasse BFH   |
| Freitag  | 18:30 Uhr              | <b>Faustball für jung und alt</b>   | 2 Felderhalle Bahnhofstraße BFH  |
| Samstag  | ab 11:00 Uhr           | <b>Schnupperflüge</b> - Motorsegler und Motorflug   | Flugplatz BFH- Udersl. (wetterabhängig)                                  |
|          | 19:00 Uhr              | <b>Live on Stage</b>  | White Pig, Rittergasse BFH   |
| Sonntag  | 09:00 Uhr              | <b>Lauftreff:</b> Zum gemeinsamen Laufen lädt die Laufgruppe des „SV Kyffhäuser“ alle Interessenten ein.                          | Treffpunkt: am Stadtpark<br>(Kyffhäuser Straße) BFH                      |
|          | 10:00 Uhr              | <b>Öffentliche Stadtführung durch Bad Frankenhausen</b>   | Treff: Stadtinformation, Anger 14, BFH                                   |
|          | 10:00 Uhr              | <b>Hundefrühshoppen</b> in der ABC-Hundeschule  | Hundeplatz Esperstedter Str. BFH   |
|          | ab 11:00 Uhr           | <b>Schnupperflüge</b> - Motorsegler und Motorflug   | Flugplatz BFH- Udersl. (wetterabhängig)                                  |

## Aktuelles aus dem Rathaus + + + Aktuelles aus dem Rathaus + + + Aktuelles aus dem Rathaus + + +

### Das Landratsamt informiert!

Aus gegebenem Anlass möchten wir auf folgende Problematik hinweisen:

Die Entsorgung kompostierbarer Abfälle/Bioabfälle ist im § 21 der Kreislaufwirtschafts- und Abfallsatzung des Kyffhäuserkreises geregelt. Es gibt 2 Varianten der Verwertung von kompostierbaren Abfällen. Zum einen kann dies über die Eigenkompostierung auf dem eigenen Grundstück erfolgen und zum anderen stellt der Landkreis Biotonnen zur Verfügung, um somit diese Abfälle einer Verwertung zu zuführen. Ebenso ist die Selbstanlieferung der biogenen Abfälle in der Remondis Niederlassung in Ringleben möglich.

Sofern das Volumen der zur Verfügung gestellten Biotonne **einmal nicht ausreichen sollte**, kann der Landkreis Laubsäcke für die Entsorgung **von trockenen Laub- und Grünabfällen** zur Verfügung stellen. Dies sollte allerdings nur als Ausnahmefall in Betracht kommen.

Die Praxis zeigt jedoch das Gegenteil. Der Stadtrat hat vor einigen Jahren das Verbrennen von trockenem Baum- und Strauchschnitt untersagt. Auf Grund des Kur- und Erholungsstadtstatus ist dies auch gerechtfertigt und nachvollziehbar. Seit dieser Zeit hat der Verbrauch der Laubsäcke kontinuierlich zugenommen. Gegenwärtig ist ein Stand erreicht, der nur mit sehr großem Aufwand durch das Entsorgungsunternehmen bewältigt werden kann.

Zum Teil wurden neben Biotonnen schon 10-15 Laubsäcke bereitgestellt.

Da die Entsorgungsfahrzeuge mit Seitenladetechnik ausgerüstet sind, ist die Abfuhr der Laubsäcke nur mit zusätzlichem Arbeits- und Zeitaufwand möglich. Das heißt, der Laubsack wird vom Fahrer in die zuvor geleerte Biotonne verbracht und diese dann erneut geleert.

Ein weiterer Schwerpunkt ist das in den Säcken bereitgestellte Material. Überwiegend werden die Laubsäcke für Grünschnitt, wie Gras, Strauch- und Heckenschnitt verwendet. Dieses Material eignet sich für die Entsorgung in Laubsäcken nicht, da es sich um Papiersäcke handelt. Zum Teil weichen die Säcke auf, platzen beim Anheben, so dass es auch immer wieder zu Verunreinigungen vor den Grundstücken kommt. Der Ärger ist vorprogrammiert.

Hinzu kommt, dass einige Grundstücks-, bzw. Gartenbesitzer Fallobst über die Laubsäcke entsorgen. Solche Säcke sind natürlich nicht zu bewältigen.

Künftig bitten wir nur wie festgelegt, trockene Laub- und Grünabfälle über die Laubsäcke zu entsorgen. Das Nutzen von Laubsäcken sollte auf ein Minimum beschränkt bleiben. Künftig werden unsachgemäß gefüllte, auch übervolle Laubsäcke nicht mehr entsorgt.

Als Alternative kann der Landkreis Biotonnen zur Verfügung stellen.

Wir möchten daher alle Gartenbesitzer bitten zu prüfen, ob die Nutzung von Biotonnen nicht sinnvoller ist. Die Gebühr für die Nutzung einer Biotonne beträgt 12,00 EUR pro Jahr. Die Leerung erfolgt kontinuierlich im 14-tägigen Rhythmus. Entsprechende Anträge können entweder formlos, schriftlich beim Amt für Umwelt, Natur und Wasserwirtschaft gestellt werden bzw. liegen Formulare bei der Stadtverwaltung in Bad Frankenhausen, Abt. Finanzen aus.

Hier können Sie sich auch darüber informieren wie und welche Abfälle über die Biotonne entsorgt werden können. Hinweise dazu finden Sie auch in der Abfallfibel.

Wir danken für Ihr Verständnis.

**Ihr Umweltamt**

### Länderübergreifende Kooperation:

#### Kyffhäuser-Denkmal Bad Frankenhausen und Europa-Rosarium Sangerhausen bauen Ihre Kooperation aus!



Ausflugsziele werben für Ausflugsziele - das ist in der Region Südharz/Kyffhäuser länderübergreifende Realität.



Am 18.03.2015 wurden um 11 Uhr auf dem Plateau des Kyffhäuser-Denkmal gegenüber dem Bistro „Kaiser-Picknick“ von Luise Schlegel (Marketing-Assistentin, Kur & Tourismus GmbH Bad Frankenhausen) und Uwe Schmidt, (Geschäftsführer Rosenstadt Sangerhausen GmbH), die Werbetafeln für das Europa-Rosarium Sangerhausen und das ErlebnisZentrum Bergbau-Röhrigschacht Wettelrode enthüllt (Bild links unten).

Damit wird eine erfolgreiche Zusammenarbeit, deutlich sichtbar für Einheimische und Touristen fortgesetzt.

Eine Werbetafel des Kyffhäuser-Denkmal steht bereits sehr werbewirksam am Haupteingang des Europa-Rosariums Sangerhausen und während andere Regionen den Netzwerkgedanken gerade entdecken, wird er zwischen Südharz und Kyffhäuser bereits nachhaltig und intensiv gelebt.



Zeitgleich wurden die Kassen am Kyffhäuser-Denkmal & Rosarium wie in jedem Jahr mit den Kombitickets der neuen Saison ausgestattet, die es jedem Reisenden ermöglichen, den Tagesbesuch von Europa-Rosarium und Kyffhäuser-Denkmal kostengünstig miteinander zu verbinden. Das ist ein Pauschalangebot, wie es sich Einheimische und Gäste der Region Südharz/Kyffhäuser wünschen: zwei Bundesländer - ein Reiseerlebnis!

# Entdecken und erleben... im Kurpark Bad Frankenhausen

## Schausieden

Sehen Sie den historisch gekleideten Salzsiedern bei der hitzigen Arbeit an der Salzpflanze zu und erleben Sie wie ein kostbares Würz- und Heilmittel aus Solewasser in der Siedehütte gewonnen wird.

### Öffnungszeiten Schausieden:

von April - Oktober

Samstag: 13:00 - 18:00 Uhr

Sonntag: 10:00 - 17:00 Uhr



## Minigolf

Die 12-Loch Minigolf-Anlage lädt Groß und Klein zu Spiel und Spaß ein.

### Öffnungszeiten Minigolf:

von April - Oktober

Montag - Sonntag: 10:00 - 17:00 Uhr

(Ausleihort: Schausiedehaus/Minigolf-Anlage)

### Ausleihpreise für 1,5 Stunden:

|   |        |
|---|--------|
| Erwachsene                              | 3,00 € |
| Erwachsene mit Kurkarte                 | 2,50 € |
| Kinder & Jugendliche                    | 2,00 € |
| Kinder bis 6 Jahren                     | frei   |
| Familien mit Kindern,<br>ab dem 2. Kind | frei   |



## Amtliche Bekanntmachungen

### Amtliche Bekanntmachung

Am Donnerstag, dem **23. April 2015**, findet **19.00 Uhr** im Ratssaal der Stadtverwaltung Bad Frankenhausen, Markt 1, die 5. Tagung des Stadtrates der Stadt Bad Frankenhausen statt. Die Sitzung ist öffentlich. Die Einwohnerinnen und Einwohner sind dazu herzlich eingeladen.

#### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Beschluss Haushaltssatzung 2015
3. Beschluss Finanzplan und Investitionsprogramm 2015
4. Beschluss Vergabe des Inhalierpavillons im Bereich 4. BA Kurpark mit integriertem SoleWasserVitalPark
5. Beschluss Oberkirche Bad Frankenhausen-Der Schiefe Turm®, 1. BA - dauerhafte Sicherung, Vergabe Los 2 Vorfertigung Stahlkonstruktion
6. Beschluss Oberkirche Bad Frankenhausen-Der Schiefe Turm®, 1. BA - dauerhafte Sicherung, Vergabe Los 3 Abbau- und Rückbauarbeiten
7. Beschluss Oberkirche Bad Frankenhausen-Der Schiefe Turm®, 1. BA - dauerhafte Sicherung, Vergabe Los 4 Gerüstbau
8. Beschluss Oberkirche Bad Frankenhausen-Der Schiefe Turm®, 1. BA - dauerhafte Sicherung, Vergabe Los 5 Bohrungen für Hauptanker
9. Beschluss Oberkirche Bad Frankenhausen-Der Schiefe Turm®, 1. BA - dauerhafte Sicherung, Vergabe Los 6 Mauerwerksanierung innen und Mauerwerksertüchtigung außen
10. Beschluss Zielvereinbarung zur Erlangung des Zertifikats „Familienfreundliche Kommune“ der Stadt Bad Frankenhausen

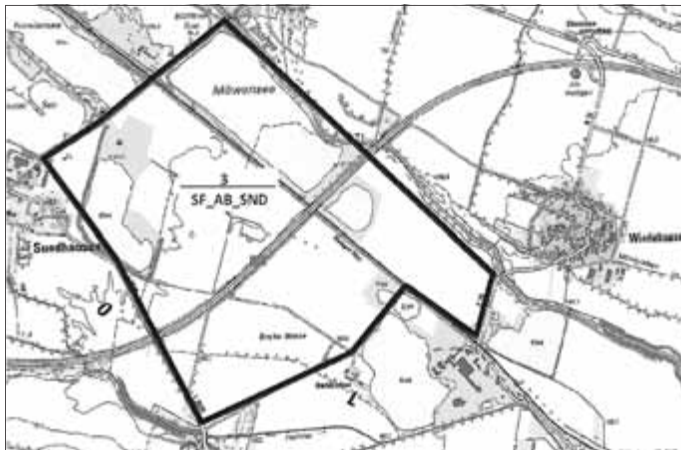
gez. **Matthias Strejc**  
Bürgermeister

## Städtische Informationen

### Amtliche Bekanntmachung gemäß § 196 Abs. 3 Baugesetzbuch

Der Gutachterausschuss für Grundstückswerte für das Gebiet des Kyffhäuserkreises und des Landkreises Nordhausen hat in seiner Sitzung am 04.03.2015 den Bodenrichtwert für Abbauflächen - Sand und Kies in den Gemarkungen Sundhausen, Bielen, Windehausen und Uthleben zum Stichtag 31.12.1995 nach den Bestimmungen des Baugesetzbuches in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. September 2004 (BGBl. I S. 2414) zuletzt geändert durch Art. 1 des Gesetzes vom 15. Juli 2014 (BGBl. I S. 954) und der Thüringer Verordnung über die Gutachterausschüsse für Grundstückswerte nach dem Baugesetzbuch (Thüringer Gutachterausschussverordnung -ThürGAVO-) vom 23. September 2013 beschlossen.

Der Bodenrichtwert ist der durchschnittliche Lagewert des Bodens für eine Mehrheit von Grundstücken innerhalb eines abgegrenzten Gebietes (Bodenrichtwertzone), die nach ihren Grundstücksmerkmalen, insbesondere nach Art und Maß der Nutzbarkeit weitgehend übereinstimmen und für die im Wesentlichen gleiche allgemeine Wertverhältnisse vorliegen. Er ist bezogen auf den Quadratmeter Grundstücksfläche eines Grundstücks mit den dargestellten Grundstücksmerkmalen



**Bodenrichtwert:** Nordhausen, Heringen  
**Gemeinde:** Sundhausen, Bielen, Windehausen, Uthleben  
**Gemarkung:** 3,00 EUR/m<sup>2</sup>  
**Bodenrichtwert:** 31.12.1995  
**Stichtag:** SF AB SND  
**Nutzungsart:** Sonstige Fläche - Abbauand - Sand und Kies

Jedermann kann von der Geschäftsstelle des Gutachterausschusses für Grundstückswerte für den Kyffhäuserkreis Auskunft über die Bodenrichtwerte erhalten.

#### Anschrift:

Landesamt für Vermessung und Geoinformation  
 Geschäftsstelle der Gutachterausschüsse im Katasterbereich Artern  
 Alte Poststraße 10  
 06556 Artern  
 Telefon 03466 / 3399-220  
 Telefax 03466 / 3399-210  
 E-Mail: gutachter.artern@tvermgeo.thueringen.de

Artern, den 04.03.2015

**VR Rainer Maul**

**Vorsitzender des Gutachterausschusses**

(Dienstsiegel)

### Landratsamt Kyffhäuserkreis

#### Schatzheber gesucht!

Im Rahmen des Projekts „Schatzheber“ in Bad Frankenhausen sucht das Jugend- und Sozialamt des Kyffhäuserkreises Interessierte, egal ob jung oder alt, die daran Spaß haben, sich mit Kindern auf spielerische Art und Weise zu beschäftigen und deren besondere Talente zu entdecken und zu fördern.

Wenn Sie Freude daran haben sich mit Kindern spielerisch zu beschäftigen, Sport zu treiben, zu musizieren oder ihnen Anregungen im künstlerischen, handwerklichen oder naturwissenschaftlichen Bereich zu geben, dann melden Sie sich bei uns an unter:

Landratsamt Kyffhäuserkreis  
 Jugend- und Sozialamt  
 Ehrenamtsagentur  
 99706 Sondershausen  
 Tel: 03632 - 741 112  
 Mobil: 0174 - 277 91 27

Freiwilliges Engagement im Ehrenamt ist eine Möglichkeit für jeden Einzelnen, sich zu engagieren und mit seiner Arbeit etwas zu bewegen. Es dient ebenso der persönlichen Weiterentwicklung und ist eine Chance, aktiv am Leben teilzunehmen. Bringen Sie sich ein und werden auch Sie aktiv in den verschiedensten Bereichen wie Soziales, Religion, Freizeit, Sport, Umwelt/Natur, Gesundheit, Politik u.v.m..

Wir helfen Ihnen gern bei der Beratung und Vermittlung.

**Landratsamt Kyffhäuserkreis**

**Dr. Thiele**

**Pressereferent**

#### Sehr geehrter Damen und Herren,

seit letztem Jahr bemüht sich die Stadtverwaltung Bad Frankenhausen um schnelleres Internet in der Kernstadt Bad Frankenhausen. Bereits im letzten Jahr wurden unsere Ortsteile mit höheren Bandbreiten versorgt. Nun wird es möglich sein, dass mit Hilfe des Landkreises die Kernstadt Bad Frankenhausen mit schnellem Internet versorgt wird.

**Daher bitten wir Sie, falls Sie Ende des letzten Jahres noch nicht an der Bedarfsermittlung unserer Kommune teilgenommen haben, beiliegenden Fragebogen auszufüllen.**

Erfreulicherweise hat der Thüringer Minister für Wirtschaft, Wissenschaft und Digitale Gesellschaft, Herr Wolfgang Tiefensee, dem Kyffhäuserkreis als Modellregion breite Unterstützung beim hochbitrigen Breitbandausbau zugesichert. Bereits jetzt hat eine Arbeitsgruppe unter Leitung der LEG Thüringen hierzu ihre Arbeit aufgenommen. Diese Chance wollen und dürfen wir als Kyffhäuserkreis nicht verstreichen lassen.

Eine wichtige Voraussetzung, die wir als Kyffhäuserkreis zu erfüllen haben, ist die rasche und möglichst vollständige Ermittlung des tatsächlichen Ausbaubedarfs. Dieser wiederum ist Grundlage für die Berechnung des staatlichen Förderbedarfs für den bedarfsgerechten Breitbandausbau in unserem Landkreis.

**Aus diesem Grund bitten wir Sie um Beantwortung und Rücksendung des umseitigen Fragebogens. Wir weisen Sie in diesem Zusammenhang ausdrücklich darauf hin, dass Ihre Antwort unverbindlich bleibt und Sie keinerlei Vertragsverhältnis eingehen. Allerdings sollten Sie bei der Bedarfsangabe Ihre individuelle Zahlungsbereitschaft berücksichtigen** (je höher die gewünschte Zugangsgeschwindigkeit, desto höher die monatlichen Nutzungsentgelte).

Ihre Antwort senden Sie bitte bis zum **30. April 2015** an Ihren Bürgermeister/Ihre Bürgermeisterin bzw. an die zuständige Verwaltungsgemeinschaft. Diese leiten Ihre Angaben an das

**Landratsamt Kyffhäuserkreis**

**Amt für Wirtschaftsförderung und Kreisentwicklung**  
**Markt 8**

**99706 Sondershausen**

weiter. Selbstverständlich können Sie den ausgefüllten Fragebogen direkt an das Landratsamt senden.

Ferner können Sie Ihre Angaben auch per Email an: **Breitband@kyffhaeuser.de** senden bzw. die Beantwortung per Download auf der Homepage des Landratsamtes unter **www.kyffhaeuser.de** vornehmen.

+++ An alle +++ Haushalte +++ Unternehmen +++ Institutionen +++

### Umfrage zur Erfassung der Internetversorgung

Hinweis nach § 19 Abs. 3 Thüringer Datenschutzgesetz:

Die Angaben in diesem Fragebogen beruhen auf Freiwilligkeit.

Ziel dieser Erhebung ist es, den Bedarf an breitbandigen Internetanschlüssen zu ermitteln. Anhand Ihrer Angaben ist es möglich, den Bedarf vor Ort abzuschätzen, um die Verbesserung der Versorgung optimal planen zu können.

|                        |
|------------------------|
| Gemeinde:              |
| Ortsteil:              |
| Straße und Hausnummer: |
| Name:                  |

|   |   |
|---|---|
| Sind Sie an einer Breitbandverbindung interessiert? | <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> nein |
| Wie soll der Anschluss genutzt werden?              | <input type="checkbox"/> privat                           |
|   | <input type="checkbox"/> unternehmerisch                  |
|   | <input type="checkbox"/> öffentliche Einrichtung          |

Angaben zum aktuellen Internetzugang:

Angaben zum gewünschten Internetzugang:

|  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> kein Internetzugang         |   |
| <input type="checkbox"/> leitungsgebunden            | <input type="checkbox"/> leitungsgebunden |
| <input type="checkbox"/> Funk / Mobilfunk            | <input type="checkbox"/> Funk / Mobilfunk |
| <input type="checkbox"/> Satellit                    | <input type="checkbox"/> Satellit         |
| Übertragungsrate                                     | Übertragungsrate                          |
| ..... Mbit/s im Downstream                           | ..... Mbit/s im Downstream                |
| ..... Mbit/s im Upstream                             | ..... Mbit/s im Upstream                  |
| Welche Preisvorstellungen halten Sie für akzeptabel? |   |
| einmalige Kosten:                                    |   |
| laufende Kosten:                                     |   |

**Datenschutz / Einwilligung:** Ich willige ein, dass die Gemeinde meine Angaben zur Beantragung staatlicher Förderung verwendet.

Ort, Datum: \_\_\_\_\_ Ihre Unterschrift: \_\_\_\_\_



# KYFFHÄUSER-THERME

## Bad Frankenhausen



### Neuigkeiten & Veranstaltungen:

#### „Wellness-Abend“ Do. 16.04.15, 19-23 Uhr

Der besondere Saunaabend, wo die gesamte Therme zur Saunawelt wird, mit:

- textilfreiem Baden bei Kerzenschein & entspannenden Klängen im Solebad
- Spezial-Aufgüssen in der Saunawelt (u.a. Salzaufguss)
- gratis Salz-Peeling im Dampfbad (Solebad)
- Massagen zum Sonderpreis in unserer großzügigen Wellnessoase



Der Wellness-Abend ... das textilfreie Badevergnügen für alle Saunabegeisterten und die, die es werden wollen.

### Unser Sonderaktion ... Geldwertkarte 100 Euro!

Im Monat April 2015 läuft wieder unsere Sonderaktion zur Geldwertkarte 100. Mit dem Erwerb der „Geldwertkarte 100“ im April 2015 erhalten Sie ganze 20% Rabatt auf alle Standard-Eintrittspreise (anstatt der üblichen 10%). Die Aktion läuft vom 01.-30.04.2015. Unsere Mitarbeiter beraten Sie gern!



Die Geldkarte der Kyffhäuser-Therme ist auch als Gutschein für den besonderen Anlass erhältlich!

### Das Wellnessangebot im Monat April 2015

In diesem Monat erwartet Sie ein besonderes Wellness-Special zum Sonderpreis:

#### Soft-Pack- Anwendung

(Dauer: 30 min)

nur 19,00 EUR (statt 23,00 EUR)

Soft-Pack ist eine entspannende Körperpackung bei der Sie mit einem pflegenden Mousse eingecremt werden und anschließend in eine spezielle Decke gehüllt werden.

In dem angenehm temperierten Wasserbett vergessen Sie Raum und Zeit. Sie können zwischen einer Nachtkerzencreme für empfindliche Haut, einer Body-Butter-Creme für trockene Haut und einer Sole-Molke-Creme gegen Durchblutungsstörungen wählen. Diese Wellnesanwendung können Sie auch für Zwei buchen.

Reservieren Sie sich einen freien Termin unter: 034671/5123.



KYFFHÄUSER-THERME

### Unsere Sonderaktion „Geldwertkarte 100 Euro“

... das Highlight im Monat April

Mit der „Geldwertkarte 100“ erhalten Sie ganze **20% Rabatt** auf alle Standard-Eintrittspreise.

*Bestenfalls 2 Personen erhältlich!*

Kyffhäuser-Therme  
August-Bebel-Platz 9  
06667 Bad Frankenhausen

Telefon: 03467 5123 | www.kyffhaeuser-therme.de

### Stellenangebote:

Für die Bade- und Saunalandschaft der Kyffhäuser-Therme suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

#### Rettungsschwimmer/in (Silber) Fachangestellte/n für Bäderbetriebe Saunawart/-in

(Teil-/ Vollzeit)

Sie verfügen bereits über erste Berufserfahrung und sind zudem kundenorientiert, freundlich, zuverlässig und flexibel. Dann passen Sie in unser Team.



Bitte senden Sie uns Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild und unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung sowie des frühestmöglichen Eintrittstermins, bis 30.04.2015 an:

Kur & Tourismus GmbH, Geschäftsleitung, August-Bebel-Platz 9  
06667 Bad Frankenhausen, E-Mail: kur@bad-frankenhausen.de

KYFFHÄUSER-THERME  
Sole-Heilbad Bad Frankenhausen

## Wellness-Abend

DONNERSTAG, 16.04.2015, 19-23 UHR

Das besondere Sauna-Event mit:

- textilfreiem Baden bei Kerzenschein & entspannenden Klängen im Solebad
- stündlich-wechselnden Aufgüssen
- Salz-Peeling im Dampfbad (gratis)
- Massagen zum Sonderpreis

Kyffhäuser-Therme  
August-Bebel-Platz 9  
06667 Bad Frankenhausen

Telefon: 03467 5123 | www.kyffhaeuser-therme.de



## Ehrenamtsagentur zu Besuch bei den grünen Damen und Herren e.V.



Sehr herzlich wurde Herr Wohlenberg von der Ehrenamtsagentur des Kyffhäuserkreises in der letzten Woche von den grünen Damen in Empfang genommen. Frau Rieger (rechts im Bild) stellte Kontakt mit der Ehrenamtsagentur her, um aufmerksam zu machen, wie wichtig, notwendig aber auch wunderbar ihre Arbeiten in den Krankenhäusern und den Pflegeheimen seien. Mit ihrem Aufruf möchten sie und das Team der grünen Damen neue Mitgliederinnen, gerne aber auch Mitglieder gewinnen. „Wir, die Grünen Damen und Herren, haben es uns zur Aufgabe gemacht, im DRK-Krankenhaus Sondershausen kranken und hilfebedürftigen Menschen zur Seite zu stehen. Diese Hilfe von Mensch zu Mensch ist soziales Engagement aus Überzeugung und somit Herzenssache.“ Machen Sie mit! Erleben Sie, wie erfüllend diese ehrenamtliche Tätigkeit sein kann.

Folgende Voraussetzungen sollten Sie mitbringen:

- 3-4 Stunden Zeit in der Woche
- Einfühlungsvermögen
- Kontaktfreudigkeit
- Zuverlässigkeit
- Psychische und physische Belastbarkeit
- Verschwiegenheit.

Wir bieten Ihnen:

- Fachkundige Einweisung
- Fortbildung
- Versicherungsschutz

Bei Interesse nehmen Sie bitte Kontakt auf mit Frau Renate Rieger  
Tel.: (03632) 58555  
Email: renori-sdh@t-online.de

**Landratsamt Kyffhäuserkreis**  
**Dr. Thiele**  
**Pressereferent**

## Tourenplan Fäkalschlammentsorgung

im Verbandsgebiet des AZV „Thüringer Pforte“ 2015

| Kalender-woche | Datum               | Ort            |
|----------------|---------------------|----------------|
| 16 - 19        | 13.04. - 08.05.2015 | Oldisleben     |
| 20 - 22        | 11.05. - 29.05.2015 | Heldrungen     |
| 23             | 01.06. - 05.06.2015 | Etzleben       |
| 24             | 08.06. - 12.06.2015 | Hemleben       |
| 25             | 15.06. - 19.06.2015 | Hauteroda      |
| 26             | 22.06. - 26.06.2015 | Oberheldrungen |
| 29 - 30        | 13.07. - 24.07.2015 | Bretleben      |
| 31             | 27.07. - 31.07.2015 | Braunsroda     |
| 32             | 03.08. - 07.08.2015 | Harras         |
| 34 - 35        | 17.08. - 28.08.2015 | Reinsdorf      |
| 36 - 37        | 31.08. - 11.09.2015 | Esperstedt     |
| 38 - 39        | 14.09. - 25.09.2015 | Sachsenburg    |
| 40 - 41        | 28.09. - 09.10.2015 | Gorsleben      |

Die obenstehenden Daten sind unter Vorbehalt gültig. Änderungen des Tourenplanes sind durch den AZV „Thüringer Pforte“ jederzeit möglich. Bei Fragen zur Klärschlammentsorgung und zu den Terminen stehen wir Ihnen gern unter Telefonnummer: 034673/ 91463 zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen  
**AZV „Thüringer Pforte“**

## Erste Astro-Nacht am Kyffhäuser

Am 25.04.2015 lädt die Kur & Tourismus GmbH Bad Frankenhausen am 20.30 Uhr zur ersten „Astro-Nacht“ am Kyffhäuser-Denkmal ein. Treffpunkt ist das Kassenhäuschen oben am Kyffhäuser-Denkmal. Völlig freistehend im Naturpark, die Sicht auf den Sternenhimmel nicht durch künstliche Beleuchtung eingeschränkt, bietet der 457m hohe Kyffhäuser-Burgberg hierfür ideale Bedingungen.

Beginnen wird der Astroabend mit einer Führung zur Geschichte von Burg und Denkmal Kyffhausen. Hierbei wird Ritter Gerwig von Kyffhausen auch über mittelalterliche Katastrophen, die im Zusammenhang mit Himmelserscheinungen stehen, berichten. Ein romantischer Sonnenuntergang über den Naturpark Kyffhäuser wird von der Terrasse des Kyffhäuser-Denkmal zu sehen sein.

**Astronacht**  
**am Kyffhäuser-Denkmal**  
**Samstag, 25. April, 20.30 Uhr**

- Entdeckungsreise in die Ferne des Weltalls mit Hilfe eines Teleskops und dem Hobbyastronomen Stephan Göbel
- Führung mit Ritter Gerwig von Kyffhausen zur Deutung besonderer Himmelserscheinungen im Mittelalter
- romantischer Sonnenuntergang von der Terrasse des Denkmals aus
- Getränke und kleine Knabberereien über das Bistro „Kaiser-Picknick“

Beginn: 20.30 Uhr mit Voranmeldung unter 034651-2780  
(Kartenpreis: 8,- € Erw. & 5,- € Kind)  
Bitte bringen Sie sich Ihre Taschenlampe mit.  
Bei bewölktem Himmel erkundigen Sie sich bitte vorab unter der Service-Hotline: 01 60 - 15 28 501, ob die Veranstaltung stattfindet.

Weitere Infos unter: [www.kyffhaeuser-denkmal.de](http://www.kyffhaeuser-denkmal.de)

Mit dem Einbruch der Dunkelheit wird dann Stephan Göbel aus Heygendorf, vielen bekannt als erfahrener Hobbyastronom und Wetterexperte für die Thüringer Allgemeine Zeitung, die Gäste auf eine Entdeckungsreise in die Ferne des Weltalls entführen. Hierbei werden Sternbilder und Planeten zu entdecken sein und ein Blick durch sein Teleskop wird jedem Gast ein besonderes Erlebnis bieten.

„Das Bistro „Kaiser-Picknick“ bietet den Gästen Getränke und kleine Knabberereien. Passend zum Thema werden an diesem Abend romantische Klänge zu hören sein.

Die Veranstaltung ist begrenzt auf 100 Gäste, daher bitten wir um telefonische Voranmeldung unter 034651-2780 oder per E-Mail unter [info@kyffhaeuser-denkmal.de](mailto:info@kyffhaeuser-denkmal.de). Der Kartenpreis beträgt 8,00 € für Erwachsene und 5,00 € für Kinder.“

Da diese Veranstaltung nur bei wolkenlosen Himmel funktioniert, also es damit keine Schlechtwetter-Variante geben kann, ist für den Veranstaltungstag eine Service-Hotline (0160-1528501) eingerichtet, wo der aktuelle Stand abgefragt werden kann. Bitte bringen Sie sich Ihre Taschenlampen mit.

## Kyffhäuser Kaserne

Standort Bad Frankenhausen  
- Der Standortälteste -

## Schießwarnung

**Betr.:** Nutzungsplan für StÜbPI Bad Frankenhausen im **Monat Mai 2015**  
**Anlg.:** - 1 -

1. Es ist verboten,
  - den Standortübungsplatz unbefugt zu betreten,
  - sich Munition und Munitionsteile widerrechtlich anzueignen sowie
  - Blindgänger zu berühren.

**Es besteht Lebensgefahr!**

2. Ausnahmegenehmigungen zum Betreten des StOÜbPI sind ausschließlich bei Fw StOAngel, Kyffhäuser-Kaserne, 06567 Bad Frankenhausen, oder telefonisch unter Tel.-Nr. 034671-53-4022, zu beantragen.
3. **Vorsicht!**  
Blindgänger, Übungen von Kampffahrzeugen, Straßenverschmutzungen, unbeleuchtete und getarnte Fahrzeuge sind eine ständige Gefahr auf dem Standortübungsplatz.
4. Fundorte von Blindgängern sind zu kennzeichnen und Fw StOAngel zu melden.
5. Gesperrte Geländeteile sind durch
  - Schranken und gesetzte rote Flagge
  - Verbotsschilder
  - Absperrposten
 gekennzeichnet und dürfen in keiner Weise betreten werden.

Im Auftrag

Im Original gezeichnet

Heinzel

Stabsfeldwebel und StOFw

**Warnzeiten für den Standortübungsplatz im Mai 2015**

| Datum      | Zeit              |
|------------|-------------------|
| 04.05.2015 | 07.00 - 23.00 Uhr |
| 05.05.2015 | 07.00 - 17.00 Uhr |
| 06.05.2015 | 07.00 - 17.00 Uhr |
| 07.05.2015 | 07.00 - 17.00 Uhr |
| 11.05.2015 | 07.00 - 17.00 Uhr |
| 12.05.2015 | 07.00 - 17.00 Uhr |
| 13.05.2015 | 07.00 - 17.00 Uhr |
| 18.05.2015 | 07.00 - 17.00 Uhr |
| 19.05.2015 | 07.00 - 17.00 Uhr |
| 20.05.2015 | 07.00 - 17.00 Uhr |
| 21.05.2015 | 07.00 - 17.00 Uhr |
| 26.05.2015 | 07.00 - 17.00 Uhr |
| 27.05.2015 | 07.00 - 17.00 Uhr |
| 28.05.2015 | 07.00 - 17.00 Uhr |

**Regionalmuseum Bad Frankenhausen****Sonderausstellung**

„Knöpfe, Köpfe - kleine Kunstwerke“

Kunstwerke aus Knöpfen und Köpfe aus der Sammlung von Michael Voigt aus Neusalza-Spremberg / Oberlausitz

Ausstellungsdauer 15. März bis 17. Mai 2015



Einzelknöpfe aus verschiedenen Materialien



Motivknöpfe unterschiedliche Epochen



Lackknöpfe und Schließe aus China

**Vortrag**

„Waldwirtschaft und Jagd im Fürstentum Schwarzburg-Rudolstadt“

Dienstag, den 21. April, um 19.30 Uhr, im Festsaal von Schloss Frankenhausen

Referent: Prof. em. Helmut Witticke, Schwarzburg/Thüringer Wald

Das Fürstentum Schwarzburg-Rudolstadt wies um 1900 eine Bewaldungsziffer von 43,9 % auf und stand mit diesem Waldanteil an erster Stelle aller damaligen Bundesstaaten im Deutschen Kaiserreich. Der Waldreichtum, besonders in der Oberherrschaft, hat das Finanzwesen, die forstliche Bewirtschaftung und die Jagd der 1710 gefürsteten Grafen wesentlich bestimmt. Im Vortrag wird ein Abriss der Waldnutzung und der Jagdmethoden geboten. Die erhebliche Übernutzung der Forsten im 18. Jahrhundert, aber auch die Entwicklung zu einer nachhaltigen Bewirtschaftung des Waldes im 19. Jahrhundert sind mit Belegen dokumentiert. Oberforstmeister Carl Christoph von Lengefeld (1715 - 1775) und Forstmeister Paul Liebmann (1851 - 1939) werden als herausragende Forstmänner gewürdigt.

Sowohl die Jagdverhältnisse, als auch wichtige jagdliche Anlagen finden Darstellung.

Prof. em. Witticke forscht seit vielen Jahren zu Jagd und Forstwirtschaft in den ehemals schwarzburgischen Territorien Thüringens. Als Professor lehrte er an der von 1946 bis 2006 bestehenden Fachhochschule für Forstwirtschaft in Schwarzburg, deren Fachbereiche 2006 an die Fachhochschule Erfurt transferiert wurden. In 2009 gab er zusammen mit einem weiteren Autor, Martin Heinze, das Buch „Forstausbildung in Thüringen. Schwarzburg 1946 - 2008.“ heraus. In der Schriftenreihe des „Regionalmuseums zur Kyffhäuserlandschaft“ veröffentlichte er einen Beitrag zu Oberforstmeister Carl Christoph von Lengefeld und dessen Wirken in den Forsten des Kyffhäusergebirges. Dieses Wirken wird der „Thüringen Forst“ im Mai 2015 zum Anlass nehmen, um auf dem Rathsfeld eine „von Lengefeld Gedenk-Eiche“ zu pflanzen.

Zum Vortragsabend laden das Regionalmuseum und der Heimat- und Museumsverein Bad Frankenhausen e. V. gemeinsam ein.



Oberforstmeister von Lengefeld

**Kabarett****Ranz und May - Best of**

Samstag, den 02. Mai 2015, um 19.30 Uhr, im Festsaal

Best of - „90 Jahre Ranz &amp; May“

Eigentlich hatte Michael Ranz eine Laufbahn in der Binnen-Schiffahrt angestrebt und Edgar May hatte ein gutes Auskommen als Drogenbeauftragter der Stadt Apolda, aber man musste ja unbedingt mal etwas auf der Bühne machen.



Wie wir alle wissen, halten Provisorien ewig und die Ewigkeit dauert verdammt lange, besonders gegen Ende.

Seit Jahrzehnten versuchen die beiden Kabarettisten gemeinsam mit den Problemen fertig zu werden, die jeder für sich gar nicht hätte.

Doch wer hier einen „Früher war alles besser- Abend“ erwartet, findet sich getäuscht.

Mit spät-pubertärer Boshaftigkeit zünden die beiden ein Feuerwerk all ihrer Lieblingsgemeinheiten aus 90 Jahren Ranz und May.

Der Vorverkauf findet im Regionalmuseum statt, Tel. 034671/ 6 20 86.



„Best of“ mit und von Ranz & May

### Ostersonntag im Regionalmuseum Bad Frankenhausen

Am Ostersonntag wurde am Nachmittag ins Frankenhäuser Schloss zur Ostereiersuche eingeladen. Im Vorfeld wurden die Räume durch die Mitarbeiter des Museums und Mitglieder des Heimat- und Museumsvereines e.V. österlich geschmückt.

Ab 15.00 Uhr konnten die kleinen Gäste die liebevoll gestalteten Osterkörbchen in den Ausstellungsräumen suchen. Im Anschluss luden das Museumsteam und der Heimat- und Museumsverein e.V. zu Kaffee und Kuchen ein.



Ihr Museumsteam

## Stadtbibliothek

### Fundgrube Stadt- und Kurbibliothek

„Im April mit seinen Launen,  
kann man über manches staunen;  
Regenguss und Sonnenschein,  
auch der Schnee gesellt sich drein.“  
(Oskar Stock geb. 1946; dt. Schriftsteller)

### Liebe Leserinnen, liebe Leser, liebe Besucher,

kennen Sie Ibbý? Das ist das Internationale Kuratorium für das Jugendbuch und heißt eigentlich International Board on Books for Young People. IBBY soll der internationalen Verständigung durch Kinderliteratur dienen. Kindern soll der Zugang zu Büchern ermöglicht werden. Zu den Gründungsmitgliedern am 02.04.1952 zählten u.a. Erich Kästner und Astrid Lindgren.

Wir stellen Ihnen aber heute nicht nur unsere neuen Kinderbücher vor. Zum surfen, chatten und twittern stehen Ihnen während unserer Öffnungszeiten zwei Arbeitsplätze zur Verfügung.

### Ebert, Sabine: 1815 Blutfrieden

Deutschland im Herbst 1813: Als Napoleon in der Völkerschlacht bei Leipzig geschlagen wird, ist er noch lange nicht besiegt, und niemand ahnt, dass es mehr als anderthalb Jahre dauern soll, bis er 1815 bei Waterloo endgültig bezwungen wird. Statt des erhofften Friedens kommt immer größeres Elend über viele deutsche Städte. Die fliehende Grande Armée zieht eine Spur aus Blut, Hunger, Verwüstung und Krankheit durch das Land. Auch die junge Henriette, die nach Leipzig ging, um Verwundeten zu helfen, muss die Stadt verlassen und Hals über Kopf heiraten, um zu überleben. Als in Wien nach zynischem Schacher endlich Frieden geschlossen wird, ist Europa neu geordnet - aber unter blutigen Opfern. Entstanden ist etwas Großartiges und Seltenes: Geschichte, die unter die Haut geht!

### Richell, Hannah: Geheimnis der Gezeiten

Wenn ein einziger Augenblick alles verändert ...

Dora Tide ist vierzehn, als ihr kleiner Bruder beim Spielen an den steilen Klippen von Dorset spurlos verschwindet. Eine Katastrophe, an der Doras Familie zerbricht. Elf Jahre später kehrt die junge Frau zurück in das Haus am Meer - und zu den Erinnerungen an jenen schrecklichen Tag. Endlich wird sie eine Wahrheit erfahren, die ihre Mutter zu lange verschwiegen. Denn alles begann mit einer unheilvollen Lüge...

### Sund, Erik Axl: Krähenmädchen (Band 1)

Wie viel Schreckliches kann ein Mensch verkraften, ehe er selbst zum Monster wird?

Stockholm. Ein Junge wird tot in einem Park gefunden. Sein Körper zeigt Zeichen schwersten Missbrauchs. Und es bleibt nicht bei der einen Leiche...

### Sund, Erik Axl: Narbenkind (Band 2)

Ein Geschäftsmann wird brutal ermordet. Jeanette Kihlberg ermittelt mithilfe der Psychologin Sofia. Doch wer ist Sofia wirklich?

### Sund, Erik Axl: Schattenschrei (Band 3)

Während Jeanette Kihlbergs Ermittlungen endlich Erfolge zeigen, geht Sofia durch die Hölle. Ist Victoria Bergman schuldig?

### Sachbücher

#### Krone-Schmalz, Gabriele: Russland verstehen

Wie ist es um die politische Kultur eines Landes bestellt, in dem ein Begriff wie „Russlandverstehler“ zur Stigmatisierung und Ausgrenzung taugt? Muss man nicht erst einmal etwas verstehen, bevor man es beurteilen kann? Gabriele Krone-Schmalz bietet in diesem Buch eine Orientierungshilfe für all jene, denen das gegenwärtig in den Medien vorherrschende Russlandbild zu einseitig ist. Antirussische Vorbehalte haben in Deutschland eine lange Tradition und sind in zwei Weltkriegen verfestigt worden. Auch in der Ukraine-Krise lässt sich ihre Wirksamkeit beobachten. Tatsächlich ist aber nicht nur das Verhältnis zwischen Russland, dem Westen und der Ukraine vielschichtiger, als es der Medien-Mainstream suggeriert, sondern auch die russische Geschichte seit dem Ende des Kalten Krieges. Demokratie und Menschenrechte verbreiten - wer möchte das nicht. Es lässt sich aber sehr wohl über das Tempo und über die Methoden streiten. Und es lässt sich fragen, welche Interessen der Westen unter dem Deckmantel einer Menschenrechtsrhetorik verfolgt.

#### Beck, Peter: Gartenteiche

Ein idyllischer Gartenteich oder romantischer Miniwassergarten lassen sich leichter als gedacht im eigenen Garten verwirklichen. Mehr Wissen: Alle wichtigen Infos für Planung und Gestaltung Ihres Gartenteichs, naturnahe Gartenteiche, über 100 Tiere und Pflanzen im Porträt. Mehr Erfolg: Spezielle Tipps und Tricks zur Anlage Ihres Wassergartens, schöne Wassergärten im ganzen Jahr. Mehr Freude: Klares Wasser und gesunde Fische, üppiges Pflanzenwachstum.

#### Das ultimative Nähbuch - über 50 bezaubernde Projekte zum Selbernähen

Das ultimative Nähbuch. Über 50 bezaubernde Projekte zum Selbernähen. Über 50 Nähideen: modische Kleidungsstücke und Accessoires für die ganze Familie, dekorative sowie praktische Ideen für ein noch schöneres Zuhause, originelle Taschen und Spielzeug für die Kleinen.

#### Grußkarten für jede Gelegenheit

- Grußkarten für viele Anlässe: Geburtstage, Familienfeste, Festtage oder einfach als Dankeschön
- eine attraktive, bunte Mischung mit verschiedenen Papieren, mal ganz edel-schlicht, mal lustig-verspielt
- mit genauen Anleitungen und Vorlagen, vielen Schritt-Fotos und wertvollen Tipps - so macht Karten verschicken richtig Spaß!

#### Langenscheidts Taschenwörterbuch Türkisch

- rund 80.000 Stichwörter und Wendungen
- Aussprachehinweise
- moderner Wortschatz mit zahlreichen Anwendungsbeispielen
- ein zuverlässiges Hilfsmittel für deutsche und türkische Benutzer

## Bücher für Kindergarten und Schule

### Bosse, Sarah: Paul und Sina und das große Reiterfest

Als Paul und Sina erfahren, dass Moritz, das alte Pony verkauft werden soll, sind sie empört. „Da ist er brav Jahr für Jahr seine Lektionen gegangen. Jetzt kann er nicht mehr, jetzt soll er weg. Das ist doch einfach gemein!“, sagt Paul. „Die Box wird gebraucht. Da können wir doch sowieso nichts machen“, meinen die anderen Kinder aus der Reitstunde. Doch Paul hat schon eine tolle Idee...

### Entdecke Musik aus aller Welt (tiptoi® - Das audiodigitale Lernsystem)

Mit tiptoi® unternehmen Kinder eine musikalische Reise rund um die ganze Welt und lernen dabei typische Instrumente, Musikstile und Tänze kennen. Wie klingt ein indonesisches Gamelanorchester? Warum wird in Afrika viel getrommelt? Wie hört sich ein Alphorn oder ein Dudelsack an? Die Musiker kommen auch selbst zu Wort und berichten darüber, was die Musik ihnen bedeutet und zu welchen Anlässen sie gespielt wird. Drei fremdsprachige Kinderlieder laden zum Mitsingen ein.

### Alves, Katja: 1000 Gründe warum ich unmöglich nach Portugal kann

Filipa Maria dos Santos hasst Überraschungen. Vor allem, als der Vater ihr eröffnet, dass sie - Papa, Filipa und der große Bruder Nuno - zurück nach Portugal gehen werden. Zurück? Filipa ist nicht in Portugal geboren! Und was interessiert sie, dass ihr Vater dort ein eigenes Restaurant eröffnen kann? Filipa ist in Neustadt zu Hause! Weil sie sich so schnell nicht unterkriegen lässt, greift sie - mithilfe ihrer überbehüteten Freundin Nele - zu recht unorthodoxen Mitteln, um die Übersiedlung zu verhindern. Als die beiden Mädchen in die Berge abhauen, wird es jedoch gefährlich. Filipa hat alles versucht, doch schließlich muss sie ihr Glück in Portugal suchen. Doch wie sagt Onkel Jorge immer? » Wer sich nicht aufs Meer wagt, wird nie auf neues Land stoßen.«

### Ardagh, Philip, Familie Grunz hat Ärger

Hier kommt die wohl SELTSAMSTE Familie aller Zeiten...! Herr und Frau Grunz sind griesgrämig, grummelig, grunzend blöd und so stinkig, dass man sie bereits zehn Meter gegen den Wind riecht. Aber keine Bange: Ihr Sohn ist nicht ganz so seltsam. Mal abgesehen von den schiefen Ohren, den zu Berge stehenden Haaren und dem ollen blauen Kleid. Sohnmann ist sogar ziemlich helle und auf Zack. Höflich, hilfsbereit, mitfühlend. So ganz und gar anders als Herr und Frau Grunz. Und deshalb fragt er sich völlig zu Recht: KÖNNEN DAS WIRKLICH MEINE ELTERN SEIN???! Schon ist Sohnmann mittendrin in einer abenteuerlichen Elternsuche, die irrwitzigste Wendungen nimmt...

### Zoellner, Marc: Thaddäus von Grimm - Im Affenzahn durch Africa

Es ist eine gar seltsame Expedition, die sich im Winter 1901 die staubigen Ufer des Nil entlangquält. Drei Männer sitzen auf dem Kutschbock: Die zwei Dresdner Studenten Thaddäus von Grimm und Paul Ullrich sowie ihr greiser Hauslehrer Hieronymus Malthasis. Ihnen voran stapft Oswin, ein stolzer, jedoch nicht selten widerspenstiger Gaul aus edler sächsischer Zucht. Ein Dutzend Fässer Wein haben sie geladen. Ihr Ziel ist das Ruwenzorigebirge im tiefsten Herzen Afrikas. Dieses Buch erzählt die spannende Geschichte jener gar seltsamen Expedition.

### DVD

#### Dracula untold

#### Maze Runner - Die Auserwählten im Labyrinth Saphirblau

### Gesellschaftsspiele

#### Wickie - Hart am Wind

Ein pffiffiges Wasserspiel

#### Blood Bound

Ein Spiel der Täuschung, Intrige und des blutigen Verrats...

## Wir gratulieren

*Je länger eine gute Geige gespielt wird,  
desto schöner ist ihr Ton.*

Deutsches Sprichwort



Im AWO Seniorenzentrum „Maria Schall“ feierte Frau Elsa Rademacher am 06. März 2015 ihren 94. Geburtstag im Kreise Ihrer Mitbewohnerin und Ihrer Familie. Zu diesem besonderen Ehrentag überbrachte der Bürgermeister, Matthias Strejc, die besten Geburtstagswünsche der Stadt Bad Frankenhausen sowie Blumen und Präsente. Für die Zukunft wünschen wir Frau Rademacher viel Gesundheit und alles Gute.



Am 23. März 2015 feierte Herr Georg Schmidt im AWO Seniorenzentrum seinen 97. Geburtstag. Auch der Bürgermeister, Matthias Strejc, überbrachte seine Glückwünsche in Namen der Stadt Bad Frankenhausen. Für das neue Lebensjahr wünschen wir Herrn Schmidt alles Gute und beste Gesundheit.



Frau Johanna Schwarz feierte am 27.03.2015 ihren 93. Geburtstag im Kreise Ihrer Mitbewohnerin und Ihrer Familie. Anlässlich dieses besonderen Ehrentages überbrachte die 2. Beigeordnete, Frau Sabine Zeidler, nachträglich die besten Geburtstagswünsche der Stadt Bad Frankenhausen sowie Blumen und Präsente. Für die Zukunft wünschen wir Frau Schwarz viel Gesundheit und alles Gute.



## Worte können nicht ausdrücken die Freude über neues Leben.

Hermann Hesse



Der kleine David Maximilian Hempel kam am 30.01.2015 auf diese Welt. Er ist der ganze Stolz von Bruder Jonathan und seinen Eltern. Um den kleinen Mini-Kurstädter willkommen zu heißen, überbrachte der Bürgermeister, Herr Matthias Strejc, neben den besten Wünschen der Stadt Bad Frankenhausen Blumen für die Mama (Daniela Hempel) sowie Präsente für David Maximilian.



Eric Michael Kränert erblickte am 24.01.2015 als zweites Kind von Frau Anja Hellmuth das Licht der Welt. Um den kleinen Herren willkommen zu heißen, überbrachte der Bürgermeister, Herr Matthias Strejc, neben den besten Wünschen der Stadt Bad Frankenhausen Blumen für die Mama sowie Präsente für Eric Michael.



Bereits einige Tage zuvor wurde die kleine Joleen Götzke geboren. Am 21.01.2015 machte sie Frau Christin Götzke zur stolzen Mama. Die kleine Dame begrüßte den Bürgermeister Herrn Matthias Strejc bei seinem Besuch mit wachen Augen. Die Stadt Bad Frankenhausen wünscht Joleen und ihren Eltern alles Gute.



## Kirchliche Nachrichten

### Evangelisch-Lutherische Kirchgemeinde Bad Frankenhausen

#### Flotte Rhythmen im „ehrwürdigen“ Gebäude am 25. März 2015



Eigentlich beginnt in der Unterkirche Bad Frankenhausen die Konzertsaison erst frühestens Mitte Mai, da ja immer noch eine Erwärmung des Gebäudes von den wärmenden Strahlen der Sonne abhängig ist. Zum Jahresanfang kam dann aber die Anfrage bzgl. eines Gospelkonzerts und die Kantorei konnte nur den heizbaren Gemeindesaal mit etwa 100 Plätzen anbieten. Der Chor, der sich im Probenlager in die Wasserburg Heldrungen einquartierte, war damit einverstanden. Die „Spiritual & Gospel Singers“ aus Dresden und Umgebung wurden 1982 gegründet und bestanden anfangs aus nur vier Sangeswilligen. Heute gehören etwa 30 Mitglieder verschiedenster Altersstufen mit den unterschiedlichsten Berufen zum Chor, sogar ein ehemaliger Kruzianer ist dabei. Nun war die Spannung auf beiden Seiten groß - wie wird der Besuch sein, werden die Zuhörer sich von diesen Klängen mitnehmen lassen. Die Gospels und Spirituals - in Englisch vorgetragen - entstanden vorwiegend in Amerika durch die Sklaven und ihre Nachkommen.



Fazit: Die Besucher kamen so zahlreich, daß zusätzlich Stühle gestellt wurden, um 125 Zuhörer unterzubringen. Das Programm war sehr abwechslungsreich - von flotten Rhythmen bis zu lyrischen Stücken war alles dabei. Der Chor unter Leitung von Tabea Miksch verstand es ausgezeichnet, die Besucher in die Musik durch Klatschen, Mitsingen und Bewegung des Körpers einzubinden, so wie es in Amerika üblich ist.

**Peter Zimmer**

Kulturinformationen



# Gesucht wird der Maibaumkönig 2015

30.04.2015 nach dem Fackelumzug  
Ca. 20:30 Uhr Markt

amtierender  
Maibaumkönig  
2014

## Wettbewerbe:

1. Bierkrug stemmen



2. Nageln



3. Sägen



4. Bierkästen waagerecht stapeln



Axel Pawlick  
Duisburg



Der Sieger  
gewinnt  
ein 30 Liter  
Fass Bier.



Auch du kannst mitmachen  
melde dich an unter:

frankenhusen@fkk-wippervellchen.de  
oder  
Telefon: 034671 50790  
oder  
vor Beginn der Veranstaltung



# Maibaum-Party in der Kurstadt

- 
- Wann?** Donnerstag, 30. April 2015
- Wo?** Marktplatz der Kurstadt
- Was?**
- Ab 17.00 Uhr Familienfest**  
mit Hüpfburg und Spielmobil
- 19.00 Uhr Eröffnung mit bekannten Hoheiten**
- 19.45 Uhr Beginn des Fackelumzuges durch die  
Innenstadt der Kurstadt**  
begleitet durch den Spielmannszug aus  
Ringleben und der Freiwilligen Feuerwehr  
Bad Frankenhausen (bis ca. 20.15 Uhr,  
Ende: Marktplatz)
- ca. 20.45 Uhr Wahl des 12. Frankenhisser Maibaum-  
Königs mit anschließender Krönung**  
durch verschiedene Wettkämpfe wird der  
neue Maibaum-König ermittelt
- ca. 22.30 Uhr Aufstellen des Maibaumes durch die  
„Frankenhisser Mannen“**
- bis 24.00 Uhr „Tanz unter’m Maibaum“**
- Speziell zur Party:  
Die Original Frankenhisser Maibaum-Bowle**

## „Facetten - Hallo, hier bin ICH!“



Wir, vom Kunstverein White Pig, freuen uns, nach langer Zeit wieder Schülerprojekte in unseren Räumlichkeiten vorstellen zu dürfen. Schüler der 11. und 12. Klasse des Kyffhäusergymnasiums haben im Kunstunterricht von Frau Wollenheit Fotos und Filme zum Thema „Facetten von mir“ und „Jungsein hier und heute“ erarbeitet und in einer Ausstellung zusammengefasst. Schon die Ausstellungseröffnung am 06.03.2015 war für alle ein aufregendes Ereignis. Wir danken den Schülern, Eltern, Frau Wollenheit und allen interessierten Gästen für ihr Kommen. Für all jene, deren Neugier geweckt wurde, das White Pig öffnet Dienstag bis Samstag ab 20.00 Uhr seine Türen um die Fotos zu besichtigen. Außerdem planen wir eine Finissage, um auch die Filme ein weiteres Mal vorzuführen. Der Termin wird zeitnah bekannt gegeben. Bis dahin freuen wir uns über jeden Besucher.

**White Pig e.V.**

## Kennen sie das „Taterndorf“?

### Sie können es kennen lernen bei einer Veranstaltung der besonderen Art!

Der Verein „Freunde und Förderer der Stadtbibliothek“ e.V. lädt am Donnerstag, dem 23. April 2015 um 19.30 Uhr in die Stadt- und Kurbibliothek Bad Frankenhausen ein. Simone Knodel liest aus ihrem aus kürzlich erschienenen historischen Roman „Taterndorf“. Wie in ihren bereits veröffentlichten historischen Romanen verarbeitet die Autorin in „Taterndorf“ ein Thema aus unserer unmittelbaren engeren Thüringer Heimat. Schauplätze des Geschehens sind Friedrichlohra, Beichlingen, Nordhausen und Naumburg. Man schreibt das Jahr 1831. Der Missionar Wilhelm Blankenburg und seine junge Frau Magdalena werden mit einer ungewöhnlichen Aufgabe betraut: in dem kleinen Ort Friedrichlohra (bei Nordhausen) sollen sie einen Sinti -Stamm aus bitterer Armut führen, ansiedeln und die Kinder unterrichten. Er trifft auf ein kleines, lebenslustiges Volk, mittellos, verachtet und ausgenutzt. Die beiden gewinnen das Vertrauen der „Tatern“ - so nennen die Dorfbewohner die Zigeuner. Eine spannende Geschichte, die historisch belegt und vielen Thüringern sicher unbekannt ist. Simone Knodel studierte umfangreiche historische Quellen, zumal sie selbst in Friedrichlohra aufgewachsen ist und die Grundschule besuchte, die seinerzeit für die Sinti - Kinder gebaut wurde. Ihre Romane „Adelheid von Lahre“, „Radigunde von Thüringen“ und „Das Geheimnis der Äbtissin“ fanden bereits eine breite Leserschaft. Ihren Roman „Taterndorf“ veröffentlichte sie unter der Pseudonym Johanna Marie Jacob.

**Erna Michael**

## Veranstaltungen im Panorama Museum Rückblick

### Rückblick:

An den Osterfeiertagen ging die Sonderausstellung mit den Bildern des Panorama-Kinderkurses in unserer Studiogalerie zu Ende. Ein Blick in das Besucherbuch offenbart, dass die Besucher der Schau das Gesehene sehr positiv aufnahmen. Das dort in Auszügen gezeigte „Skulpturen-Park-Projekt“ ist inzwischen auch von den Nachzüglern vollendet worden. Weitere, durchaus vorzeigbare Bilder sind entstanden, die in dieser Schau noch nicht berücksichtigt werden konnten. Seit kurzem haben sich die Kinder einem anderen Projekt zugewandt. Geplant ist eine Kaltnadelradierung auszuführen, die einer ganz bestimmten Stunde des Tages gewidmet sein soll. Erste Entwürfe sind fast fertig, so dass sich bereits einige Kursteilnehmer auf kleineren Kunststoffplatten mit der Radier-nadel ausprobieren konnten. Diese Platten habe ich in den Osterferien gedruckt, so dass die Resultate bei dem nächsten Kurstermin in Augenschein genommen werden können.

Eine ziemlich weitreichende Neuerung in unserem Hause ist die Einführung des neuen elektroakustischen Sprachverstärkungssystem im Bildsaal. Seit Kurzem erhält jeder Besucher ein Empfangsgerät mit einem Ohrhörer und empfängt damit ganz direkt das, was der Führende vor dem Panorama-Gemälde erzählt. Schlagartig endeten damit die vielen Beschwerden über die unzulängliche Akustik im Saal. Aber auch für das Führungspersonal stellt dieses System eine erhebliche Erleichterung dar, müssen doch diese Kollegen jetzt nicht mehr ihre Führungen bei größeren Gruppen brüllen, sondern können leise und ganz entspannt sprechen, was auch rhetorisch einen Zugewinn darstellt. Doch das neue System führt auch zu lustigen Irritationen, denn der Sender des Führenden hat eine Reichweite, die über den Bildsaal deutlich hinaus geht. Schon auf der Treppe zum Ausstellungssaal lauschen nun Besucher den Ausführungen im Bildsaal. Jüngst war ein Besucher in der Sonderausstellung mit den Skulpturen von Lotta Blokker etwas irritiert, weil er dort die Dämonen von denen die Führungskraft im Bildsaal sprach, nicht finden konnte. Oder Besucher wundern sich im Kino, bevor der Film „Schlacht am Bild“ beginnt, dass sie die Bildsaalführung über ihr Empfangsgerät mithören können.

*Fred Böhme*

## Freitag, 17. April, 20:00 Uhr in der Eingangshalle

Konzert mit

**MAX & LAURA BRAUN & Band sanfter Folk / Pop**



*Rechteinhaber:  
David San Millan*

Max & Laura Braun sind Geschwister. Schon in ihrer Jugend machten die beiden gemeinsam Musik, bis es Laura in den späten 90er Jahren nach London zog, wo sie heute noch lebt. Die gemeinsamen musikalischen Aktivitäten

reduzierten sich daraufhin zunächst. Im verregneten Spätsommer 2008 verbrachten Max und Laura einige Tage in einem ihrer Lieblingsorte, einem kleinen Dorf im südenenglischen Dorset, das sie als Kinder schon mit ihren Eltern besucht hatten. Dort begannen sie wieder gemeinsam an eigenen Songs zu arbeiten. Die dort entstandenen „Dorset Songs“, die etwas später in London aufgenommen wurden, waren der Startschuss für das Projekt MAX & LAURA BRAUN. Seitdem arbeiten die Geschwister nun wieder regelmäßig an eigenen Songs zusammen, spielen Auftritte in England und Deutschland und nahmen 2011 im schwäbischen Plüderhausen mit Ihrer Band ihr erstes Album „Telltale“ auf, das ein Jahr später erschien. Es ist ein reduziertes, fast komplett live im Studio in wenigen Tagen eingespieltes Album. Der Sound der Aufnahme ist warm und unverfälscht und erinnert an Folkrock-Alben der späten 60er und frühen 70er Jahre. Nach drei Jahren legen die Geschwister ihr zweites Album „Highwire Haywire“ auf Interbang Records vor. Für das neue Album haben MAX & LAURA BRAUN ihre Musik noch weiter entschleunigt und die Palette an Klängen und Rhythmen erweitert. Fingerpicking Gitarren bilden mit flächigen Vibratopassagen, Kontrabass, Pedalsteel und dezentem Schlagwerk atmosphärisch dichte Arrangements, die sich elegant um den klaren Gesang von Laura Braun legen. Mit „Highwire Haywire“ hat das Geschwisterpaar ein vielschichtiges, angenehm zurückgenommenes Kammerfolk-Album geschaffen, das sich auf leisen Sohlen in die Gehörgänge seiner Hörer schleicht, um dort zu bleiben. **Agenturinfo Eintritt:** Vorverkauf (an der Panorama-Kasse bzw. am Mittwoch, dem 15. April zwischen 16:30 und 17:30 Uhr in der REHA-Klinik Bad Frankenhausen) 10,- EUR, Abendkasse 12,- EUR, weitere Informationen / Reservierungswünsche über Fred Böhme, Tel.: 034671-61923 oder E-Mail: [fred.boehme@panorama-museum.de](mailto:fred.boehme@panorama-museum.de); mit Shuttle Service durch Taxiunion Tel.: 0800-3023666, Abfahrt ab REHA-Klinik 19:00 Uhr, nach Konzertende ca. 22:45 Uhr zurück. Interessenten melden sich bitte vorher an, REHA-Patienten tragen sich bitte in die Liste im Patientenordner ein!

## Freitag, 24. April, 20:00 Uhr im Stuki 76

**DIPLOMATIE (F/D 2014) DRAMA / KAMMERSPIEL**



*Rechteinhaber: Neue Visionen/Koch Media*

**Regie / Buch:**

Volker Schlöndorff

**Darsteller:** André Dussollier, Niels Arestrup, Burghart Klaußner, Robert Stadlober u. a.

FSK: 12, L.: 84 min

Ein Psychoduell in den frühen Morgenstunden: Über Paris dämmert der 25. August 1944, als der schwedische Konsul Raoul Nordling den deutschen Stadtkommandanten Dietrich von Choltitz aufsucht. Die Flucht der Nazis aus der besetzten Stadt hat längst begonnen. Und es ist kein großes Geheimnis, dass Adolf Hitler befohlen hat, die bereits verminte



Metropole vor der Ankunft des Feindes dem Erdboden gleichzumachen. Genau dies will der skandinavische Diplomat verhindern. Ihm bleiben nur wenige Stunden, den General von seinem Zerstörungswerk abzubringen... „Diplomatie“ ist ein Meisterwerk der Dialogkunst. Das Wortgefecht der beiden Männer entwickelt eine ungeheure Spannung und wechselt von Detektiv-Columbo-ähnlicher Raffinesse bis hin zu philosophischen Fragen über die menschliche Existenz und die Grenzen des Gewissens. Großartiges Schauspielerkino! **Kino.de**

Ein weiterer Film, der an das Jubiläum des Endes des Zweiten Weltkrieges erinnern soll.

**Mit Shuttleservice!** Abfahrt ab REHA-Klinik 19:30 Uhr. Interessenten melden bitte ihren Bedarf unter der 0800-3023666 an bzw. REHA-Patienten tragen sich bitte in die Liste im Patientenordner ein!

**FREITAG, 1. MAI, 20:00 UHR IM STUKI 76  
ZWEITAGE UND EINE NACHT (F/BE/IT 2014) DRAMA**



**Regie/Buch:** Jean-Pierre & Luc Dardennes  
**Darsteller:** Marion Cotillard, Fabrizio Rongione, Olivier Gourmet, Christelle Cornil, Catherine Salée u.a.  
FSK: 6, L.: 95 min  
Unser Beitrag zum 1. Mai, dem „Tag der Arbeit“! Sandra hat ein Wochenende lang Zeit, ihre 16 Kollegen davon zu überzeugen,

bei einer bevorstehenden Wahl dafür zu stimmen, dass sie ihren Job behalten darf - dafür müssen sie allerdings auf den Jahresbonus von 1000 Euro verzichten. Mit der Hilfe ihres Ehemannes zieht Sandra, die wegen einer Depression monatelang nicht arbeiten konnte, also los, in einer Mischung aus Kreuzweg und Sisyphosarbeit. Jede gewonnene Stimme treibt sie an, jede Absage wirft sie in ein immer größeres Jammertal, setzt ihr körperlich und seelisch zu.

Mit ihrem neuesten Film „Zwei Tage, eine Nacht“ nehmen die Brüder Dardennes („Das Kind“, „Lornas Schweigen“) die Auswüchse der Leistungsgesellschaft und die Frage nach der Solidarität im Spätkapitalismus ins Visier und finden auch dabei eine optimistische Note. Sie machen aus dem harten Stoff überdies ein klug beobachtetes, bewegendes und überaus spannendes Drama: So wird aus vermeintlich knochentrockenem Problemkino ein regelrechter Sozialthriller. **Filmstarts.de**

**Mit Shuttleservice!** Abfahrt ab REHA-Klinik 19:30 Uhr. Interessenten melden bitte ihren Bedarf unter der 0800-3023666 an bzw. REHA-Patienten tragen sich bitte in die Liste im Patientenordner ein!

## Aus Vereinen und Verbänden

### Verkehrssicherheitstag in der Kita „Wippergärtchen“ Bad Frankenhausen



Unter dem Motto „**Schulanfänger kommen sicher zur Schule**“ wurden am 24.03.15 und 25.03.15 der Verkehrssicherheitstag durch die Kyffhäuserverkehrswacht Artern e.V. mit 28 zukünftigen Erstklässlern durchgeführt.



Im theoretischen Teil wurden die Kinder den Kindern die Bedeutung von Verkehrszeichen, Verhalten am Fußgängerüberweg und an der Bordsteinkante erklärt und im Schonraum geübt. Gefahren welche sich auf den Schulweg ergeben können wurden in einem Video anschaulich gezeigt.



Im 2. Teil des Verkehrssicherheitstages wurde der Weg von der Kita zur Grundschule zu Fuß zurückgelegt. Dazu bekamen die Kinder der Gruppen der „Enten“, „Füchse“ und „Zwerge“ gelben Sicherheitswesten.

## Agility-Seminar

mit Harry W. Mac Nelly

**Am: 17.04. - 19.04.2015**

**Beginn: 9:00 Uhr**

Hundeschule ABC  
Esperstedter Str.  
Bad Frankenhausen  
Handy: 01749065726





Auf dem Weg zur Grundschule wurde auf Gefahren und Schwerpunkte, wie Ampelanlagen, Fußgängerüberwege, Ausfahrten, abgestellte Fahrzeuge hingewiesen und besprochen.

Man hat aber auch gemerkt, wie Autofahrer teilweise etwas verwundert reagiert haben und sich innerlich das Verhalten an Fußgängerüberwegen abgerufen haben.



Die Kinder erhielten eine Teilnehmerurkunde und ein Malheft. Die Maßnahmen des Aktionsprogramms „Kinder im Straßenverkehr“ werden durch das Bundesministerium für Verkehr und digitale Infrastruktur gefördert und durch die örtliche Verkehrswacht umgesetzt. Die Kinder und Erzieherinnen der Kita bedanken sich bei den beteiligten Mitwirkenden.

**Bernd Müller**  
Kyffhäuserverkehrswacht Artern e.V.

## Kinder- und Jugendzentrum Domizil

### Erste Hilfe Kurs für Führerscheinanwärter

Am 25.04.2015 findet im Kinder- und Jugendzentrum Domizil in Bad Frankenhausen, Bahnhofstraße 5, wieder ein Erste-Hilfe Kurs für Führerscheinanwärter statt. Veranstalter ist die DLRG. Beginn: 9.00 Uhr

### Anmeldungen Erforderlich!!!! (bis 20.04.2015!)

Bitte unter Tel.: 034671 64008 oder  
Anmeldung per Mail: [domizil2000@web.de](mailto:domizil2000@web.de)

## 2. Gesamtvorstandsberatung der Kleingärtner nach der Fusion

Der Kreisverbandsvorsitzende der Kleingärtner im Kyffhäuserkreis, Wolfgang Dittrich, hatte alle Vereinsvorsitzenden zur 2. Gesamtvorstandsberatung nach der Fusion im Jahr 2014 in das Hotel „Thüringer Hof“ nach Bad Frankenhausen eingeladen. Der erweiterte Vorstand des Kreisverbandes legte Rechenschaft über die in 2014 geleistete Arbeit ab. Burkhard Koch, Vors. der Revisionskommission, berichtete über die erfolgte Revision der Finanzen und deren Unterlagen und empfahl den Mitgliedern des Gesamtvorstandes die Entlastung des Vorstandes für das Geschäftsjahr 2014. Diese erfolgte mit 42 Ja-Stimmen und einer Gegenstimme. Der Arbeitsplan für das Jahr 2015 wurde einstimmig



beschlossen, der Finanzplan wurde mehrheitlich beschlossen bei einer Enthaltung und drei Gegenstimmen. Dittrich gab bekannt, dass unser bisheriger Schriftführer Bernd Schlichting (leider aus gesundheitlichen Gründen nicht anwesend) eben aus diesen gesundheitlichen Gründen die ehrenamtliche Aufgabe als Schriftführer nicht mehr ausüben kann. Er wolle aber im Rahmen seiner gesundheitlichen Möglichkeiten auch weiterhin im Kreisverband aktiv bleiben. Dittrich dankte für seine geleistete ehrenamtliche Arbeit und wünschte gesundheitlich alles erdenklich Gute. Als neuer Schriftführer wurde Günter Gemsjäger mit einstimmigem Beschluss der Versammlung in den Vorstand kooptiert.

Sowohl Wolfgang Dittrich, als auch Klaus Meyer als Stellvertreter schilderten die derzeitige Gesamtsituation im Kreisgebiet, gaben Auskunft zu den vielfältigen Aktivitäten. Besonders hervorgehoben wurde auch die gute Presse- und Öffentlichkeitsarbeit. Im Landesverband belegte man dabei auch einen der vordersten Plätze und sei sehr aktiv. Insgesamt wurden im Kreisverband 171 Artikel veröffentlicht, davon stammen 80 Veröffentlichungen von Thomas Leipold, als Verantwortlichen für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit im Kreisverband und im Gartenverein Glückauf Sondershausen.

Der KV nahm am Pflanzenmarkt im Herbst 2014 in Sondershausen wieder mit gutem Erfolg teil, auch am „Tag der Senioren“ in der Kreisstadt. Hier präsentierte Dittrich auch wieder das Konzept der so genannten „Seniengärten“ und „Pflegepatenschaften“.

Er würdigte auch die vielen Aktivitäten zum Abschluss von Patenschaften in den einzelnen Vereinen im gesamten Kreisgebiet und verwies dabei auf den KGV „Glückauf“ Sondershausen, die mit dem Kita-Projekt eine bisher einmalige und besondere Vorreiterrolle eingenommen haben. Ein zweites Projekt „Zwergengarten“, ebenfalls in der Anlage „Glückauf“ in Sondershausen geht nun auch schon in das dritte Jahr. Viele andere Gartenvereine haben sich mit eigenen Projekten, Patenschaften ebenfalls angeschlossen.

Ein besonders Projekt des Gartenfreundes Dr. Jürgen König aus Roßleben mit dem Titel „Minze-Projekt“ ist nun auch gestartet. Dieses läuft bis 2020 und wird Bestandteil der BUGA 2020 in Erfurt werden.

Der Kreisverband engagiert sich aber auch in verschiedenen regionalen und überregionalen Netzwerken. Hier geht es unter anderem um Lösungsfindungen, Entwicklung von Konzepten und Strategien zur Begegnung des demographischen Wandels nicht nur in der Region.

Dittrich (Vors.), Meyer (Stellv.), Dirk Beltz (als Kreisfachberater) erläuterten die Aufgaben und Ziele laut Arbeitsplan 2015 und einige Ausblicke für 2016. Ein Schwerpunkt für 2015 bleibt weiterhin die Gewinnung von jungen Fachberatern mit dem Ziel, dass jeder Mitgliedsverein wieder einen eigenen Fachberater in der Anlage haben soll. Auch in diesem Jahr wird es wieder in enger Zusammenarbeit mit dem Landratsamt und den kommunalen Ämtern Begehungen von Gartenanlagen geben. Hier wird unter anderem auf die Einhaltung der kleingärtnerischen Nutzung nach Bundeskleingartengesetz, bauliche Anlagen geachtet. Bei festgestellten Mängeln erhalten die Vereinsvorstände sachliche und rechtliche Tipps für die Beseitigung von Mängeln. Wichtig dabei ist, dass durch das Landratsamt die Zuerkennung der „Kleingärtnerischen Gemeinnützigkeit“ bestätigt und fortgeführt wird.

Dittrich und Meyer gaben bekannt, dass es am 4.7.15 einen eigens ausgerichteten „Tag des Ehrenamtes“ für das Kleingartenwesen in der Gartenanlage „Morgenrot“ in Bad Frankenhausen geben wird. Hier sollen auch verdienstvolle Kleingärtner und Ehrenamtler in einem würdigen Rahmen ausgezeichnet werden.

Am 10. Mai 15 werde man sich auch am „Tag der Familie“ in der Cruiciskirche in Sondershausen präsentieren, denn junge Familien sind das „Kapital“ für die Kleingärtner von morgen.

Auch in anderen Städten, Orten und Gemeinden will man u. a. den „Tag der Vereine“ verstärkt nutzen und sich auch dort regional präsentieren. Bei der nächsten Gesamtvorstandsberatung im Herbst 15 soll es auch wieder eine Schulung zu verschiedenen Themen geben.

Für 2016 steht bereits fest, dass der Kreisverband Kyffhäuserkreis den „Tag des Gartens“ 2016 im Landesverband Thüringen in der Kleingartenanlage „Kyffhäusergrund“ in Artern ausrichten werde. Hierfür werden noch Vorschläge, Ideen und Aktivitäten, um diesen Tag besonders zu gestalten, von allen Mitgliedern gefordert.

Zum Abschluss der Beratungen wünschte Dittrich allen Anwesenden, deren Familien und Angehörigen gute Gesundheit und insgesamt ein erfolgreiches Gartenjahr 2015.

*Text und Bilder: Thomas Leipold*

**Thomas Leipold**  
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit beim  
Kreisverband Kyffhäuserkreis der Gartenfreunde e. V.



## Schmalkalden blüht auf!

fahren Sie mit uns zur 3. Thüringer Landesgartenschau  
nach Schmalkalden  
auf rund 13 Hektar präsentiert sich  
die Thüringer Landesgartenschau

### unsere Termine

**04.07.2015**

MDR Gartenfest

**05.09.2015**

Kulinarische Entdeckungsreise Kochshow mit Tanya Harding

**03.10.2015**

Großes Finale Dahlienräume & Erntedank

Preis pro Person je Fahrt: 44,00 €

Leistung: Hin- und Rückfahrt im modernen Reisebus & Eintritt  
Abfahrtsorte: Busbahnhof Bad Frankenhausen  
Bushaltestelle Bahnhof Heldrungen  
Abfahrtszeiten und weitere Haltestellen auf Anfrage

Buchung bitte unter 034671 / 54119 oder ks@pwdgroup.de

pwd GROUP GmbH  
Frankenhäuser Allee 43 a  
06567 Bad Frankenhausen / OT Esperstedt

Bis 10 Tage vor Reisebeginn wird der Kunde bei Nichterreichen der  
Mindestteilnehmerzahl von 25 Personen unverzüglich informiert.  
Änderungen vorbehalten

## Jugendweiheteilnehmer pflanzen einen Baum



Foto: Elke Elbern-Göbel/Foto-Bark

Am Mittwoch (25. März) wurde der nun schon 5. Baum durch Jugendweiheteilnehmer in Bad Frankenhausen gepflanzt, eine Silberlinde. In diesem Jahr waren mehr Jugendliche als in den Vorjahren daran beteiligt. Julia, Paula, Louis, Hannes, Jonas, Joana, Jörg, Hannes, Laura, Markus und Dustin aus dem Gymnasium und der Gemeinschaftsschule Oldisleben waren mit Spaten, Schaufel und Harke in Aktion und brachten die Erde ins Pflanzloch und oben eine Mulchschicht drauf. Die Stadtwerker und Frau Helbing von der Firma Bätzold hatten in bewährter Weise alles bestens vorbereitet; **dafür unser herzliches Dankeschön**. Nun ist die Baumreihe schon ganz gut zu erkennen und schmückt den Ahornweg. Am 18. April gibt es noch eine Veranstaltung für die Jugendweihlinge, der Besuch der Gedenkstätte Mittelbau-Dora. Und am darauf folgenden Samstag findet die Jugendweihe in Bad Frankenhausen statt.

**S. Zeidler**

**Ortsvereinigung für Jugendweihe e.V. Bad Frankenhausen**

## Feierstunde zur Jugendweihe

**am 25. April 2015 im Saal des Rathauses  
in Bad Frankenhausen**

### Feierstunde 9.00 Uhr

#### Mädchen

Baier, Alexandra  
Bad Frankenhausen,  
Esperstedter Straße 17  
Seehausen, Nordstraße 6  
Bad Frankenhausen, Klinge 53  
Bad Frankenhausen, Müldener Str. 8  
Bad Frankenhausen,  
Seehäuser Str. 53  
Bad Frankenhausen, Hälterstraße 10  
Oldisleben, Lehmgrubenweg 1  
Bad Frankenhausen, Kurstraße 14  
Göllingen, Hauptstraße 5  
Göllingen, Hauptstraße 48  
Esperstedt, Frankenhäuser Allee 44a  
Bad Frankenhausen, Dr.-Graef-Str. 5  
Bad Frankenhausen, Ratstraße 1  
Seega, Göllinger Str. 12  
Bad Frankenhausen, Markt 8  
Bad Frankenhausen, Markt 8  
Rottleben, Wippermühle 1  
Bad Frankenhausen, Stiftstr. 5  
Bad Frankenhausen,  
R.-Breitscheid-Str. 26  
Bad Frankenhausen, Bahnhofstr. 29

#### Jungen

Bettge, Sascha  
Bohnhorst, Lukas  
Friedrichs, Maximilian  
Bad Frankenhausen, Stiftstraße 5  
Bad Frankenhausen, Poststraße 17  
Bad Frankenhausen,  
Klosterstraße 14  
Bad Frankenhausen,  
Am Schackenfeld 15  
Rottleben, Schulstraße 1  
Bad Frankenhausen, Kreuzgasse 9  
Göllingen, Hauptstraße 85  
Rottleben, Angertor 5  
Seehausen, Scheerenstraße 12  
Esperstedt, Am Anger 41  
Bad Frankenhausen,  
Am Teichfeld 28  
Bendeleben, Lehdenstraße 2  
Esperstedt, Am Anger 26  
Bad Frankenhausen, Riedgasse 1  
Rottleben, Wippermühle 1  
Seehausen, Nordstraße 11  
Bad Frankenhausen,  
Lange Straße 42

### Feierstunde 10.45 Uhr

#### Mädchen

Bödger, Chantal Sophie  
Fröbus, Vanessa  
Helfer, Lara  
Heydrich, Lea-Sophie  
Hoffmann, Julia  
Jäger, Lisa  
Lindau, Monique  
Lippold, Janine  
Petrich, Melanie  
Reißner, Justin-Susan  
Schenk, Lara  
Schreiber, Theresa  
Sehmisch, Justine  
Stross, Alicia-Lea  
Wendt, Francesca  
Zöller, Lisa  
Etzleben, Bahnhofstraße 118  
Etzleben, Straße des Friedens 23  
Bad Frankenhausen, Bornstraße 59  
Heldrungen, Goethestraße 25  
Bretleben, Fräuleinstraße 172  
Heldrungen, Teichweg 16  
Hemleben, Hauptstraße 78  
Heldrungen, Am Bahnhof 31  
Heldrungen, Kirchstraße 7  
Heldrungen, Hauptstraße 36  
Heldrungen, Lange Straße 11  
Heldrungen, Teichweg 44  
Heldrungen, Karlsbader Straße 1  
Gorsleben, Schafgasse 126  
Heldrungen, Am Bahnhof 34b  
Heldrungen, Finkenweg 9

#### Jungen

Andreas, Luca  
Bauer, Niklas  
Dobritz, Yannick  
Friedrich, Max  
Grube, Oliver  
Haupt, Dustin  
Krumholz, Julian  
Kühn, Nils  
Kulka, Niklas  
Ludwig, Robert  
Metzger, Markus  
Michel, Tobias  
Müller, Tim  
Reißner, Maximilian  
Robok, André  
Oldisleben, Kummelrainweg 19  
Hemleben, Kleine Gasse 35  
Oldisleben, Am Frauengebind 19  
Oberheldrungen, Am Eisenberg 6  
Oldisleben, Heldrunger Straße 23  
Oldisleben, Marktstraße 5  
Heldrungen, Oberheldrunger Str. 20  
Hauteroda, Hauptstraße 55  
Gorsleben, Schafgasse 125  
Hauteroda, Donaustraße 39  
Oberheldrungen, Heldrunger Str. 30  
Sachsenburg, Unterdorf 40  
Heldrungen, Wallstraße 15  
Heldrungen, Hauptstraße 36  
Bretleben, Kirchstraße 134

Schneider, Leon  
 Schoberth, Norman  
 Schramm, Robert  
 Stephan, Tobias  
 Thielemann, Jonas  
 Tübe, Dustin  
 Urbanowicz, Sebastian  
 Weilert, Jonas  
 Wolf, Darius  
 Wollweber, Colin  
 Zachariae, Sascha

Zimmermann, Dustin

**Feierstunde 12.15 Uhr**Mädchen

Böhm, Annamarie  
 Braunsberger, Natalie  
 Enke, Josephin  
 Fleischhauer, Laura  
 Grüllmeyer, Eva  
 Hübner, Franziska  
 Jeske, Elena  
 Keil, Nathalie  
 Köhler, Anna-Lena  
 Michaelis, Antonia  
 Neugebauer, Grace  
 Plath, Lea  
 Plath, Vanessa  
 Radecke, Jessica  
 Rosenkranz, Vivien

Weise, Laura

Jungen

Beyer, Stig-Bjarne  
 Elbern, Jörg  
 Grüllmeyer, Marius  
 Heckert, Niklas  
 Helmich, Konrad  
 Hochfeld, Laurenz  
 Mayer, Philip  
 Oemler, Dennis

Ratayczak, Lion  
 Zickler, Hannes

**Feierstunde 14.00 Uhr**Mädchen

Becker, Lisa  
 Blumentritt, Chantal  
 Bohse, Julia  
 Büchner, Eva

Fieberg, Paula  
 Gebhardt, Sissy  
 Gödicke, Elisa Sophie  
 Hotze, Kim  
 Kaiser, Helen  
 Koch, Jasmin  
 Kolbe, Marie  
 Kroll, Lea  
 Rosenburg, Anna  
 Rusitschka, Marie  
 Stefan, Joana  
 Stolze, Franka

Strache, Emmily  
 Taugnitz, Michelle  
 Tobien, Noelle

Wolff, Nathalie

Jungen

Behrbohm, Luca  
 Blumentritt, Janek  
 Gössel, Louis

Grabe, Paul  
 Graf, David

Heinemann, Tim  
 Helbing, Jonas  
 Hempowicz, Tom  
 Herold, Hannes  
 Kallenbach, Georg  
 Koch (Peschke), Jacob  
 Kröning, Willi  
 Lerdon, Niklas

Oldisleben, Sackgasse 2  
 Heldrungen, Oberheldrunger Str. 07  
 Artern, Borlachweg 7  
 Heldrungen, Schloßstraße 18  
 Etzleben, Bahnhofstraße 75  
 Oldisleben, K.-Liebknecht-Str. 20A  
 Gorsleben, Backsgasse 35  
 Heldrungen, Nachtigallenweg 5  
 Oldisleben, Weststraße 13b  
 Sachsenburg, Wipperweg 3B  
 Bad Frankenhausen,  
 Lange Straße 50  
 Sachsenburg, Unterdorf 29

Artern, Weinberg 6  
 Artern, R.-Breitscheid-Straße 2  
 Oberheldrungen, Heldrunger Str. 11  
 Kalbsrieth, Neue Straße 140  
 Bad Frankenhausen, Fliederweg 10  
 Ringleben, Bretlebener Str. 10-11  
 Artern, Mühlwerder 8  
 Artern, R.-Breitscheid-Str. 16a  
 Oberheldrungen, Mühlgasse 23  
 Oberheldrungen, Am Eisenberg 5  
 Artern, Sangerhäuser Straße 7d  
 Steinhaleben, Bendelebener Str. 18  
 Steinhaleben, Bendelebener Str. 18  
 Rottleben, Barbarossastraße 44  
 Bad Frankenhausen,  
 Am Wallgraben 34  
 Bad Frankenhausen, Schloßstraße 3

Artern, Rosa-Luxemburg-Straße 2  
 Bad Frankenhausen, Anger 25  
 Bad Frankenhausen, Fliederweg 10  
 Artern, Zum Gerichtsrain 11  
 Bad Frankenhausen, Kräme 15  
 Bad Frankenhausen, Am Bahnhof 14  
 Artern, Salinestraße 5  
 Bad Frankenhausen,  
 Th.-Müntzer-Siedlg. 8  
 Voigtstedt, Karl-Vetter-Straße 30  
 Bad Frankenhausen, Blutrinne 3b

Sachsenburg, Kannawurfer Str. 9  
 Bad Frankenhausen, Ratstraße 2  
 Ringleben, Hebe A 4  
 Bad Frankenhausen,  
 Stadtrandsieglung 35  
 Ringleben, Hebe B 9  
 Heldrungen, Lange Straße 51  
 Artern, Sangerhäuser Straße 34  
 Rottleben, Barbarossastraße 13  
 Reinsdorf, Bretlebener Weg 8  
 Udersleben, Hauptstraße 66  
 Udersleben, Schmiedeberg 3  
 Rottleben, Bahnhofstraße 23  
 Voigtstedt, Karl-Liebknecht-Str. 16  
 Ringleben, Feldstraße 13b  
 Bad Frankenhausen, Anger 9  
 Bad Frankenhausen,  
 Udersleber Weg 10  
 Voigtstedt, Sperlingsberg 1  
 Artern, Novalisstraße 6  
 Bad Frankenhausen,  
 Lange Straße 45  
 Udersleben, Hauptstraße 12

Artern, Mittelfeld 30  
 Bad Frankenhausen, Ratstraße 2  
 Bad Frankenhausen,  
 Rottlebener Str. 9  
 Rottleben, Bachfeld 23  
 Bad Frankenhausen,  
 R.-Breitscheid-Str. 25  
 Ringleben, Feldstraße 11a  
 Günserode, Wippertalstraße 2  
 Bad Frankenhausen, Fliederweg 36a  
 Bad Frankenhausen, Jahnstraße 32  
 Bad Frankenhausen, Klinge 43  
 Bad Frankenhausen, Fliederweg 29  
 Oberheldrungen, Oberbach 14a  
 Bad Frankenhausen,  
 Florian-Geyer-Siedlg. 4

Lobodasch, Tom

May, Martin  
 Riese, Jan Niclas  
 Rüger, Daniel  
 Seemann, Maik  
 Springguth, Mathieu  
 Stibane, Marvin

Wohlgemuth, Florian

Bad Frankenhausen,  
 Nordhäuser Str. 5  
 Rottleben, Rinnebach 7  
 Oldisleben, Gewerbegebiet 9  
 Bad Frankenhausen, Ratstraße 12  
 Oldisleben, Marktstraße 25  
 Artern, Weinberg 25  
 Bad Frankenhausen,  
 Lange Straße 19  
 Bad Frankenhausen,  
 Rottlebener Str. 31a

**Stellproben**

Am Freitag, dem 24. April 2015 finden die Stellproben im Saal des Rathauses in Bad Frankenhausen zu folgenden Zeiten statt:

14.00 Uhr für die Feierstunde 09.00 Uhr  
 14.30 Uhr für die Feierstunde 10.45 Uhr  
 15.00 Uhr für die Feierstunde 12.15 Uhr  
 15.30 Uhr für die Feierstunde 14.00 Uhr

**Sie kreisen wieder - die weißen Segler - um den Kyffhäuserberg**

Das Wetter stimmte zumindest am Samstag, dem ersten Tag des Anfliegens am Flugplatz Bad Frankenhausen-Udersleben. Strahlender Sonnenschein und eine kühle Brise machten das Fliegen möglich. Während am Vormittag noch emsig Flugzeugflächen poliert, die Segler zusammengesteckt und die Seilwinde abgeschmiert wurden, startete direkt nach dem Mittagessen der erste Segler in die Flugsaison 2015.

*Vor dem Start*

Horst Dreischärf fand nach dem Start guten „Hochwind“ - sprich Thermik und stieg auf 1300 Meter. Der zweite Windenstart bestätigte den fleißigen Windenreparateuren, dass die 11 Jahre alte Seilwinde Marke „Eigenbau“ nach ihrer Generalüberholung ihren Dienst wieder bestens versieht. Während anschließend die Fluglehrer mit ihren Überprüfungsflügen im F-Schlepp begannen, duftete es verführerisch aus der Küche, die Werkstatt wurde zur gemütlichen Klausur umgebaut und mit Bernd Pulzer, dem Präsidenten des Landesluftsportverbandes Thüringen, traf der erste Geburtstagsgast ein.

*Bernd Pulzer - Präsident der Thüringer Flieger - gratuliert Horst Dreischärf*



Neben zahlreichen weiteren Gästen konnten wir auch eine total entspannte Landrätin begrüßen. Dann folgten Kaffee und Kuchen. So gestärkt warfen Horst Dreischärf und Marion Haas einen eher humorvollen Blick auf die vergangenen 25 Jahre. Landrätin Antje Hochwind und Bernd Pulzer würdigten in ihren Grußworten das jahrzehntelange Engagement der Frankenhäuser Flieger. Und wenn am Flugplatz Gäste empfangen werden, haben die natürlich auch die Chance, zu fliegen. Für Bernd Pulzer, den erfahrenen Ballonfahrer, war es eine willkommene Abwechslung, die Kyffhäuserregion auch mal aus einem Flugzeug zu erleben. Heiko Grimm stieg ebenfalls flotten Fußes in die Wilga. Unsere Landrätin zögerte schon etwas und das Herzklopfen war ihr durchaus anzumerken.



Nach einem Abschiedsküsschen von Söhnchen Arthur wagte auch sie sich an Bord. So konnten dann unsere Gäste den Blick auf Bad Frankenhausen, Udersleben und den Kyffhäuser aus der Vogelperspektive genießen. Nach der Landung gab es mindestens sechs strahlende Gesichter. Während sich die drei Fluggäste und Pilot Horst Dreischärf über den schönen Flug freuten, war klein Arthur sichtlich froh, seine Mama wieder an seiner Seite zu haben und Fallschirmspringer Jonny Spranger strahlte, weil auch er mit seinem ersten Sprung die Saison 2015 für sich eröffnen konnte.



Jonny vor dem Start



Jonny Spranger im Landeanflug

Nachdem alle Flugzeuge wieder sicher im Hangar verstaut waren, widmete man sich dem Gesottenen und Gebratenen, dass die fleißige Küchencrew um Ralf Bornemann gezaubert hatte. Bei einem gemütlichen Gläschen und interessanten Gesprächen, die sich vor allem um das derzeit alles beherrschende Fliegerthema, den Absturz des A 320 drehten, ging der Abend zu Ende. Unseren Gästen und allen, die zu diesem schönen Tag beitrugen, ein herzliches Dankeschön.

**Und für alle, die gern mal eine Fahrt im Heißluftballon erleben möchten:**

*Zum diesjährigen Flugplatzfest am 01. und 02. August erwarten wir einige Heißluftballone und ab sofort nimmt der Aeroclub „Hans Grade“ e. V. verbindliche Voranmeldungen entgegen. Diese bitten wir schriftlich bzw. per e-mail unter Angaben von Name, Vorname, Anschrift und Geburtsdatum an*

*Aeroclub „Hans Grade“ e. V.  
Frankenhäuser Weg/ Flugplatz  
06567 Bad Frankenhausen*

*oder per mail an: info@aeroclub-frankenhausen.de  
zu senden. Sofern das Wetter es zulässt, sind sowohl Morgen- als auch Abendfahrten geplant.*

**Marion Haas  
Pressesprecherin des  
Aeroclub „Hans Grade“ e. V.**

**NABU Kids helfen Amphibien**



Am Sonntag, den 29.03.2015 trafen sich 13 NABU Kids vom Kyffhäuserkreis um die Amphibienwanderung zu unterstützen und mehr über Kröten und Co zu erfahren. In Günserode am mobilen Amphibienschutzzaun erklärten Thomas Schlüter und Lothar Hörning vom NABU Kreisverband Kyffhäuserkreis Arten, Lebensweise, Fortpflanzung und vieles mehr.



Natürlich durften die Kids auch selbst Erdkröten, Teichmolche, Bergmolche und Grasfrösche bestimmen und zu zählen. Danach wurden die Tiere über die Straße zu dem Laichgewässer gebracht und wieder ausgesetzt. Im Anschluss gab es einen kleinen Imbiss. Auch diese Veranstaltung wurde von Eltern und Großeltern unterstützt, vielen Dank dafür.

**Olaf Pleyer  
NABU Kyffhäuserkreis  
Bildautor: Olaf Pleyer/NABU Kyffhäuserkreis**

## Sportgeschehen

### VSG 70 / Sektion-Tischtennis



Am 28.3.15 fanden in der Zweifelder Halle in Bad Frankenhausen die diesjährigen Ranglistenwettbewerbe im Tischtennis statt. Mit 36 Teilnehmern war das Turnier gut besucht. Die Sportler kamen aus den Vereinen TTC Oberbösa, Elektro Sondershausen, MTV Greußen, VSG 70 Bad Frankenhausen, Rot Weiß Wiehe und SV Heldrungen. Die Eröffnung und die spätere Siegerehrung wurden durch den Vorsitzenden des Kreisfachverbandes Tischtennis, Sportfreund Bert Bilke, vorgenommen.

Die Turnierleitung der VSG 70 mit Unterstützung vom TTC Oberbösa sorgte für eine zügige Abwicklung der Wettkämpfe an den 9 Tischen. Die Spieler im Jugendbereich und im Schüler Bereich mussten eine Vorrunde in Staffeln spielen. Dabei kamen der 1. und 2. In die Finalrunden.



Folgende Sieger und Platzierten wurden in den einzelnen Altersklassen ermittelt:

#### Jugend

1. Julien Wallrodt SV Heldrungen
2. Lukas Bergmann Elektro Sdh
3. Marcel Jahn und Sascha Henneman beide Elektro

#### Schüler A

1. Lulian Peter Elektro
2. Pascal van Hees MTV Greußen
3. Aron Hanke MTV

#### Mädchen

1. Emely Stark Elektro

#### Schüler B

1. Dzehm Amed RW Wiehe
2. Nikals Burkl VSG 70 Bad Frankenhausen
3. Franz Oswald RW Wiehe

#### Mädchen

1. Luise Deutschmann TTC Oberbösa
2. Lea Selle TTC
3. Vanessa Hübner VSG 70

#### Schüler C

1. Ian Buczior TTC Oberbösa
2. Friedrich Staatz Elektro

#### Mädchen

1. Anna Buczior TTC Oberbösa
2. Lena Buczior
3. Nelly Altenburg Alle TTC

Herzlichen Glückwunsch an Alle Sieger und Platzierten, die damit für die Bezirks- Rangliste qualifiziert sind. Vielen Dank auch noch einmal an die beiden Spielerfrauen der VSG 70, die für eine gute Versorgung sorgten.

**Hans-Reiner Göhring**

## Wissenswertes

### Frühjahrsdiät für die Stromrechnung

#### Zähler-Check der Verbraucherzentrale hilft beim persönlichen Sparprogramm

So manche Stromrechnung hat über den Winter deutlich zugelegt - höchste Zeit für eine kleine Frühjahrsdiät. Ramona Ballod, Energiereferentin der Verbraucherzentrale Thüringen, erklärt, wie die Rechnung wieder abspeckt. Unterstützung dabei bietet der Zähler-Check der Verbraucherzentrale.

„Bei einer richtigen Diät müssen Sie sich fragen, wo die versteckten Kalorien lauern. Bei der Diät für Ihre Stromrechnung heißt es: Wo entwischt Energie?“ erklärt Ballod. „Prüfen Sie Ihr Zuhause auf Schlupflöcher - und die Euros auf Ihrer Stromrechnung kommen ins Purzeln.“

Für den Anfang empfiehlt Ramona Ballod folgende Checkliste:

- **Stromverbrauch:** Wie hoch ist der Stromverbrauch? Liegt er über dem Durchschnitt ähnlicher Haushalte? Hat er sich in den vergangenen Jahren verändert?
- **Kühlschrank, Waschmaschine und Co.:** Welche Haushaltsgeräte sind im Einsatz? Wie alt sind sie? Wo stehen sie? Wie und wie häufig werden sie genutzt?
- **Lampen und Leuchten:** Wie wird die Wohnung beleuchtet? Gibt es noch viele alte „Glühbirnen“, oder schon viele Energiesparleuchten und LEDs?
- **Unterhaltungselektronik:** Wie viele Geräte (Notebook, Drucker, Fernseher, DVD-Player, Stereoanlage etc.) sind im Dauerbetrieb? Lassen sie sich ganz ausschalten, oder leuchtet ständig ein Standby-Lämpchen?

„Wer diese Liste durchgeht, ist schon einen großen Schritt weiter hin zu einer schlanken Stromrechnung“, verspricht Ramona Ballod. Und ergänzt: „Bleiben Sie dran - behalten Sie Ihren Stromzähler im Blick. So wissen Sie schon vor der nächsten Rechnung, wie erfolgreich Ihr Sparprogramm war.“ Hierbei hilft die Zähler-Check-Karte der Verbraucherzentrale, mit der sich die Stromzählerstände übersichtlich erfassen lassen. Der Zähler-Check ist ab 26. März kostenfrei in allen teilnehmenden Beratungsstellen der Verbraucherzentrale Thüringen erhältlich (solange der Vorrat reicht).

Bei allen Fragen zum Stromsparen hilft die Energieberatung der Verbraucherzentrale: online, telefonisch oder mit einem persönlichen Beratungsgespräch. Die Berater informieren anbieterunabhängig und individuell. Für einkommensschwache Haushalte mit entsprechendem Nachweis sind die Beratungsangebote kostenfrei. Mehr Informationen gibt es auf [www.verbraucherzentrale-energieberatung.de](http://www.verbraucherzentrale-energieberatung.de) oder unter **0800 - 809 802 400** (kostenfrei). **In Artern findet die Beratung im „Haus der Hilfe“ in der Fräuleinstraße 12 statt.** Eine Terminvereinbarung für Artern ist auch möglich unter **0361-555140**. Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie.

### Wie der Fiskus das Ehrenamt würdigt

Am 13.03.2015 fand die 9. Ehrenamtsgala unserer Stadt im Rathausaal statt, um das Engagement der vielen ehrenamtlichen zu würdigen.

Deshalb soll sich der heutige Artikel mit dem steuerlichen Aspekt des Ehrenamts und der nebenberuflichen Tätigkeit befassen.

Der Gesetzgeber hat verschiedene steuerliche Anreize für die ehrenamtliche und nebenberufliche Tätigkeit geschaffen. Insbesondere im § 3 des Einkommensteuergesetzes sind neben anderen Steuerbefreiungen solche genannt, die unter anderem auch das Ehrenamt betreffen.

Mit der sogenannten Ehrenamtszuschale sind Einnahmen aus der Tätigkeit im Dienst oder Auftrag einer juristischen Person des öffentlichen Rechts im gemeinnützigen, mildtätigen und kirchlichen Bereich bis zu 720,00 EUR pro Jahr steuerfrei gestellt.

Oftmals falsch verstanden, soll an dieser Stelle betont werden, dass tatsächliche Einnahmen vorliegen müssen, um den Freibetrag beanspruchen zu können.

Kurz gesagt: keine Einnahmen - kein Freibetrag.

Sicherlich bekannter ist der Übungsleiterfreibetrag, welcher die Einnahmen aus nebenberuflicher Tätigkeit als Übungsleiter, Ausbilder, Dozent, Pfleger, Erzieher oder Künstler bis zu 2.400 EUR (bis 2012 nur 2.100 EUR) steuerfrei stellt.



Die Inanspruchnahme der einzelnen Freibeträge nebeneinander ist nur dann möglich, wenn mehrere verschiedene Tätigkeiten vorliegen. Andernfalls schließen sich die Freibeträge gegenseitig aus.

Zudem sind die erhaltenen Aufwandsentschädigungen aus öffentlichen Kassen in bestimmtem Umfang nicht der Einkommensteuer zu unterwerfen.

Die zahlreichen Anwesenden an der eingangs erwähnten Gala zeigten, dass sich noch immer viele Leute ehrenamtlich engagieren und wohl weniger die steuerlichen Vergünstigungen als vielmehr Spaß und erzielte Erfolge die Beweggründe dafür sind.

*Steuerberaterin Anja Müller  
Freund & Partner GmbH  
Steuerberatungsgesellschaft  
Niederlassung Sondershausen  
August-Bebel-Straße 6  
99706 Sondershausen*

## **Ein unerwarteter Fall von Schenkungsteuer**

Zahlen auch Sie die Versicherungsbeiträge für den auf Ihr Kind oder Ehegatten/ Lebenspartner laufenden Versicherungsvertrag?

Dies ist ein nicht selten vorkommender Lebenssachverhalt, der meist dann gegeben ist, wenn das Kind selbst noch keine oder nur geringe eigene Einkünfte bezieht oder der Ehegatte/ Lebenspartner unerwartet arbeitslos wird.

Nun wird sich so mancher fragen: „Na und?“

Wäre da nicht der Fiskus, muss darauf geantwortet werden. Denn aus fiskalischer Sicht liegt hierbei eine Schenkung vor.

Bei den oben genannten Personengruppen sollte auf Grund der zu gewährenden Freibeträge (Kinder 400.000 EUR, Ehegatten/ Lebenspartner 500.000 EUR) keine Schenkungsteuer anfallen.

Anders verhält es sich, wenn zum Beispiel der Lebensgefährte/ die Lebensgefährtin oder Onkel, Tante, Bruder oder Schwester die Versicherungsbeiträge zahlen.

denn für diesen Personenkreis ist im Erbschaft- und Schenkungsteuergesetz nur ein Freibetrag in Höhe von 20.000 EUR geregelt.

Da alle Schenkungen innerhalb eines Zeitraums von 10 Jahren zusammengerechnet werden, kann es schnell zur Überschreitung des Freibetrages und somit zu einem Steueranfall kommen.

Je nach Höhe des schenkungsteuerpflichtigen Erwerbs fallen 15 % oder sogar 30 % Steuer an.

Aber auch andere „ganz alltägliche“ Lebenssachverhalte können schnell und vor allem ungewollt zur Auslösung von Schenkungsteuer führen.

Zum Beispiel:

- Übertragung des hälftigen Miteigentumsanteils am Wohneigentum auf den Lebensgefährten/ die Lebensgefährtin
- Bau des Eigenheims zweier Lebensgefährten, auf dem nur einem gehörenden Grundstück
- Hausbau auf dem Grundstück der Schwiegereltern

In derartigen Fällen sollte im Vorfeld immer ein Steuerberater konsultiert werden. Durch entsprechende vertragliche Vereinbarungen kann einer Schenkung entgegengewirkt werden.

*Steuerberaterin Anja Müller  
Freund & Partner GmbH  
Steuerberatungsgesellschaft  
Niederlassung Sondershausen  
August-Bebel-Straße 6  
99706 Sondershausen*



## **Impressum**

### **Amtsblatt der Kur- und Erholungsstadt Bad Frankenhausen**

**Herausgeber:** Stadt Bad Frankenhausen

**Verlag und Druck:** Verlag + Druck Linus Wittich KG, In den Folgen 43, 98704 Langewiesen, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de  
Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21

**Verantwortlich für den amtlichen Teil:** Reinhard Lemp

**Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil:** Peter Möbius

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** David Galandt – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

**Verlagsleiter:** Mirko Reise

**Erscheinungsweise:** 14täglich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet: Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MWST.) beim Verlag bestellen.